



30.09.2013

Kokousaika 30.09.2013 16:00 - 16:22

Kokouspaikka Kaupunginhallituksen istuntosali

Läsnä

Jäsenet

Rauhamäki, Tatu	puheenjohtaja
Pajamäki, Osku	1. varapuheenjohtaja
Kari, Emma	2. varapuheenjohtaja
Hakola, Juha	
Halla-aho, Jussi	
Karhuvaara, Arja	
Kousa, Tuuli	
Männistö, Lasse	
Puhakka, Sirpa	
Rantala, Marcus	
Torsti, Pilvi	
Chydenius, Jussi	varajäsen
Kivekäs, Otso	varajäsen
Kurttila, Tuomas	varajäsen
Nieminen, Jarmo	varajäsen

Muut

Puoskari, Mari	kaupunginvaltuuston puheenjohtaja
Bogomoloff, Harry	kaupunginvaltuuston 1. varapuheenjohtaja
Paavolainen, Sara	kaupunginvaltuuston 2. varapuheenjohtaja
Pajunen, Jussi	kaupunginjohtaja
Sauri, Pekka	apulaiskaupunginjohtaja
Penttilä, Hannu	apulaiskaupunginjohtaja poissa: 1039 §
Räty, Laura	apulaiskaupunginjohtaja
Ratasvuori, Eila	hallintojohtaja
Saxholm, Tuula	talousarviopäällikkö vs. rahoitusjohtaja poissa: 1039 §
Tulensalo, Hannu	henkilöstöjohtaja
Sarvilinna, Sami	kaupunginlakimies
Waronen, Eero	viestintäpäällikkö
Hyttinen, Hannu	kaupunginsihteer
Matikainen, Kristiina	kaupunginsihteer



30.09.2013

---

Mickwitz, Leena  
Rautanen, Marja-Liisa  
Sippola-Alho, Tanja  
Vallittu, Anja  
Saarinen, Erja  
Villeneuve, Anna

kaupunginsihteeri  
kaupunginsihteeri  
kaupunginsihteeri  
kaupunginsihteeri  
apulaiskaupunginsihteeri  
ts. hallintosihteeri



30.09.2013

§	Asia
1032	Kj/1 Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta
1033	Kj/2 Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano
1034	Kj/6 Kaupunginvaltuuston 25.9.2013 tekemien päätösten täytäntöönpano
1035	Kj/1 V 9.10.2013, Kaupunginvaltuuston kokoontuminen vuonna 2014
1036	Ryj/1 V 9.10.2013, Helsingin kaupungin pelastustoimen johtosäännön muuttaminen
1037	Kaj/1 V 9.10.2013 Sörnäisten tonttien 10587/1-3 ja 10 asemakaavan muuttaminen (nro 12189, Sörnäistenniemi)
1038	Kj/3 Befrielse av Astrid Thors från förtroendeuppdraget som ersättare i Nylands förbunds landskapsfullmäktige och val av ny ersättare
1038	Kj/3 Eron myöntäminen Astrid Thorsille Uudenmaan maakuntavaltuuston varajäsenyydestä ja uuden varajäsenen valinta
1039	Kj/4 Eräiden asuntotuotantotoimikunnan rakennuskohteiden rahoittaminen
1040	Kj/5 Alueellisen osallistumisen kokeilun eteneminen
1041	Kj/7 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
1042	Kj/8 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
1043	Ryj/1 Kiinteistö Oy Espoon terminaalin osakassopimuksen hyväksyminen
1044	Ryj/2 Valtuutettu Jarmo Niemisen toivomusponsi metsäisen suojeluverkon luomisesta
1045	Ryj/3 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
1046	Kaj/1 Jätkäsaaren korttelin nro 20803 tonttien nro 1 ja 2 ja jälkimmäisellä tontilla sijaitsevan makasiinirakennuksen L2 varaaminen AB Invest AS:lle kongressihotellin suunnittelua varten
1047	Kaj/2 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
1048	Stj/1 Virkojen perustaminen ja virkanimikkeiden muuttaminen sosiaali- ja terveysvirastossa
1049	Stj/2 Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen
1050	Sj/1 Paikallinen sopimus Palmia-liikelaitoksen turvapalvelut-yksikön metrovartioinnissa, piirivartioinnissa, paikallisvartioinnissa ja



30.09.2013

---

		hälytyskeskuksessa työskentelevien pitkistä työvuoroista
1051	Sj/2	Eräiden virkojen muuttaminen opetusvirastossa
1052	Sj/3	Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen



30.09.2013

Kj/1

## § 1032

### Kokouksen laillisuuden ja päätösvaltaisuuden toteaminen sekä pöytäkirjan tarkastajien valinta

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Samalla kaupunginhallitus päätti valita pöytäkirjantarkastajiksi jäsenet Pajamäen ja Karhuvaaran sekä varatarkastajiksi jäsenet Kousan ja Hakolan.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen todeta kokouksen laillisesti koolle kutsutuksi ja päätösvaltaiseksi.

Samalla kaupunginhallitus päättäneen valita pöytäkirjantarkastajiksi jäsenet Pajamäen ja Rissasen sekä varatarkastajiksi jäsenet Oskalan ja Hakolan.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



30.09.2013

Kj/2

## § 1033

### Tämän kokouksen päätösten täytäntöönpano

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne, että tämän kokouksen päätökset voidaan panna täytäntöön ennen kuin ne ovat saaneet lainvoiman, ellei erikseen toisin ole päätetty tai myöhemmin päätetä.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



30.09.2013

Kj/6

**§ 1034**

**Kaupunginvaltuuston 25.9.2013 tekemien päätösten täytäntöönpano**

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti, että kaupunginvaltuuston 25.9.2013 päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

**Kaupunginjohtajan toimiala**

1-2, 16-30, Ei toimenpidettä.  
32-44, 46-64

- 3 Kaupunginhallitus päätti kehottaa hallintokeskusta toimittamaan taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille.

Tiedoksi hallintokeskukselle sekä Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 4 Kaupunginhallitus päätti kehottaa Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokuntaa toimittamaan taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille.

Tiedoksi Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokunnalle sekä Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 5 Kaupunginhallitus päätti kehottaa Palmia-liikelaitoksen johtokuntaa toimittamaan taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



mainituille.

Tiedoksi Palmia-liikelaitoksen johtokunnalle sekä Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 6 Kaupunginhallitus päätti kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa toimittamaan taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille.

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle sekä Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 7 Kaupunginhallitus päätti kehottaa kiinteistölautakuntaa toimittamaan taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille.

Tiedoksi kiinteistölautakunnalle sekä Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 8 Kaupunginhallitus päätti sosiaali- ja terveyslautakuntaa toimittamaan taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille.

Tiedoksi sosiaali- ja terveyslautakunnalle sekä Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 9 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille sekä Poliisin neuvottelukunnalle.

Tiedoksi Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.





30.09.2013

Kj/6

- 31 Kaupunginhallitus päätti kehottaa asuntotuotantotoimistoa tilaamaan tai tuottamaan selvityksen allergiatalojen rakentamisen edellytyksistä ja kustannuksista.
- 45 Sosiaali- ja terveystointa johtava apulaiskaupunginjohtaja ottanee aloitteen uudelleenvalmisteltavaksi.
- 65 Aloite kaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 10 Tiedoksi ympäristökeskukselle.
- 66-67 Aloitteet rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 11 Tiedoksi kiinteistölautakunnalle.
- 12 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle, Helen Sähköverkko Oy:lle sekä Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymälle.
- Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, yleisten töiden lautakunnalle, pelastuslautakunnalle, ympäristölautakunnalle, Helsingin Energia –liikelaytökselle sekä kaupunkisuunnitteluvirastolle.
- 13 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle, Helen Sähköverkko Oy:lle sekä Helsingin seudun ympäristöpalvelut –kuntayhtymälle (Vesihuolto).
- Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, ympäristökeskukselle, Helsingin Energia –liikelaytökselle sekä kaupunkisuunnitteluvirastolle.



30.09.2013

Kj/6

Sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

14 Tiedoksi sosiaali- ja terveyslautakunnalle.

Sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

15 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote virkaan valitulle sekä muille hakijoille.

Tiedoksi kulttuurikeskukselle sekä  
Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

68 Aloite sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

## Käsittely

Kaupunginhallitus käsitteli kaupunginjohtajan kuudetta esitystä (Kj/6) kolmantena asiana.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne, että kaupunginvaltuuston 25.9.2013 päätökset saadaan pöytäkirjan tarkastamisen jälkeen mahdollisista valituksista huolimatta panna täytäntöön seuraavasti:

Kaupunginjohtajan toimiala

1-2, 16-30, Ei toimenpidettä.

32-44, 46-

64

3 Kaupunginhallitus päättäne kehottaa hallintokeskusta toimittamaan taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille.

Tiedoksi hallintokeskukselle sekä  
Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.



30.09.2013

Kj/6

- 4 Kaupunginhallitus päättäneen kehottaa Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokuntaa toimittamaan taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille.

Tiedoksi Helsingin Satama -liikelaitoksen johtokunnalle sekä Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 5 Kaupunginhallitus päättäneen kehottaa Palmia-liikelaitoksen johtokuntaa toimittamaan taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille.

Tiedoksi Palmia-liikelaitoksen johtokunnalle sekä Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 6 Kaupunginhallitus päättäneen kehottaa kaupunkisuunnittelulautakuntaa toimittamaan taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille.

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle sekä Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 7 Kaupunginhallitus päättäneen kehottaa kiinteistölautakuntaa toimittamaan taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä mainituille.

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



30.09.2013

Kj/6

Tiedoksi kiinteistölautakunnalle sekä  
Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 8 Kaupunginhallitus päättäneen sosiaali- ja  
terveyslautakuntaa toimittamaan  
taloushallintopalvelulle luottamushenkilörekisterin  
ylläpitoa varten tarvittavat tiedot.

Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä  
mainituille.

Tiedoksi sosiaali- ja terveyslautakunnalle sekä  
Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 9 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote päätöksessä  
mainituille sekä Poliisin neuvottelukunnalle.

Tiedoksi Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 31 Kaupunginhallitus päättäneen kehottaa  
asuntotuotantotoimistoa tilaamaan tai tuottamaan  
selvityksen allergiatalojen rakentamisen edellytyksistä  
ja kustannuksista.

- 45 Sosiaali- ja terveystointa johtava  
apulaiskaupunginjohtaja ottanee aloitteen  
uudelleenvalmisteltavaksi.

- 65 Aloite kaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Rakennus- ja ympäristötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 10 Tiedoksi ympäristökeskukselle.

- 66-67 Aloitteet rakennus- ja ympäristötointa johtavan  
apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 11 Tiedoksi kiinteistölautakunnalle.

- 12 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Uudenmaan



30.09.2013

Kj/6

elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle, Helen Sähköverkko Oy:lle sekä Helsingin seudun ympäristöpalvelut -kuntayhtymälle.

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, yleisten töiden lautakunnalle, pelastuslautakunnalle, ympäristölautakunnalle, Helsingin Energia –liikelaitokselle sekä kaupunkisuunnitteluvirastolle.

- 13 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle, Helen Sähköverkko Oy:lle sekä Helsingin seudun ympäristöpalvelut –kuntayhtymälle (Vesihuolto).

Tiedoksi kaupunkisuunnittelulautakunnalle, kiinteistölautakunnalle, rakennuslautakunnalle, ympäristökeskukselle, Helsingin Energia –liikelaitokselle sekä kaupunkisuunnitteluvirastolle.

Sosiaali- ja terveystointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 14 Tiedoksi sosiaali- ja terveyslautakunnalle.

Sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan toimiala

- 15 Kaupunginvaltuuston pöytäkirjanote virkaan valitulle sekä muille hakijoille.

Tiedoksi kulttuurikeskukselle sekä Taloushallintopalvelu-liikelaitokselle.

- 68 Aloite sivistys- ja henkilöstötointa johtavan apulaiskaupunginjohtajan valmisteltavaksi.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen



**§ 1035**

**V 9.10.2013, Kaupunginvaltuuston kokoontuminen vuonna 2014**

HEL 2013-012068 T 00 00 02

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen pitää kokouksensa vuonna 2014 seuraavasti, ellei puheenjohtaja, mahdollisuuksien mukaan varapuheenjohtajien kanssa neuvoteltuaan, asioiden vähäisen määrän tai muun erityisen syyn takia päätä peruuttaa kokousta:

nro	viikko	päivä	klo
1	3	15.1.2014	18
2	5	29.1.2014	18 kyselytunti
3	7	12.2.2014	18 aloitekäsittely
4	9	26.2.2014	18 kyselytunti
5	11	12.3.2014	18
6	13	26.3.2014	18 kyselytunti
7	15	9.4.2014	18
8	17	23.4.2014	18 kyselytunti
9	19	7.5.2014	18 aloitekäsittely
10	21	21.5.2014	18 kyselytunti
11	23	4.6.2014	16
12	25	18.6.2014	16 tilinpäätös
13	35	27.8.2014	18
14	37	10.9.2014	18 kyselytunti
15	39	24.9.2014	18 aloitekäsittely
16	41	8.10.2014	18 kyselytunti
17	43	22.10.2014	18
18	45	5.11.2014	15 talousarvio
19	46	12.11.2014	16 talousarvio, kyselytunti
20	48	26.11.2014	16 aloitekäsittely
21	50	10.12.2014	16

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen, että puheenjohtaja voi samassa järjestyksessä muuttaa kokouksen alkamisaikaa päätettynä kokouspäivänä. Muutoksista ilmoitetaan vähintään viikkoa ennen kokousta.



30.09.2013

Kj/1

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Antti Peltonen, vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö, puhelin: 310 36018  
antti.peltonen(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneen esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen pitää kokouksensa vuonna 2014 seuraavasti, ellei puheenjohtaja, mahdollisuuksien mukaan varapuheenjohtajien kanssa neuvoteltuaan, asioiden vähäisen määrän tai muun erityisen syyn takia päätä peruuttaa kokousta:

nro	viikko	päivä	klo
1	3	15.1.2014	18
2	5	29.1.2014	18 kyselytunti
3	7	12.2.2014	18 aloitekäsittely
4	9	26.2.2014	18 kyselytunti
5	11	12.3.2014	18
6	13	26.3.2014	18 kyselytunti
7	15	9.4.2014	18
8	17	23.4.2014	18 kyselytunti
9	19	7.5.2014	18 aloitekäsittely
10	21	21.5.2014	18 kyselytunti
11	23	4.6.2014	16
12	25	18.6.2014	16 tilinpäätös
13	35	27.8.2014	18
14	37	10.9.2014	18 kyselytunti
15	39	24.9.2014	18 aloitekäsittely
16	41	8.10.2014	18 kyselytunti
17	43	22.10.2014	18
18	45	5.11.2014	15 talousarvio
19	46	12.11.2014	16 talousarvio, kyselytunti
20	48	26.11.2014	16 aloitekäsittely
21	50	10.12.2014	16

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen, että puheenjohtaja voi samassa järjestyksessä muuttaa kokouksen alkamisaikaa päätettynä



30.09.2013

Kj/1

kokouspäivänä. Muutoksista ilmoitetaan vähintään viikkoa ennen kokousta.

## Esittelijä

Kuntalain 54 §:n 1 momentin mukaan valtuusto kokoontuu päättäminään aikoina ja myös silloin, kun valtuuston puheenjohtaja katsoo sen tarpeelliseksi. Saman pykälän 2 momentin mukaan valtuusto on kutsuttava koolle myös kunnanhallituksen tai vähintään neljäosan valtuutetuista sitä pyytäessä ilmoittamansa asian käsittelyä varten.

## Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

## Lisätiedot

Antti Peltonen, vs. päätösvalmisteluyksikön päällikkö, puhelin: 310 36018  
antti.peltonen(a)hel.fi

## Tiedoksi; muutoksenhakukielto, valmistelu

Hallintokeskus

---

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566





30.09.2013

Ryj/1

**§ 1036**

**V 9.10.2013, Helsingin kaupungin pelastustoimen johtosäännön muuttaminen**

HEL 2013-009126 T 00 01 00

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen muuttaa Helsingin kaupungin pelastustoimen johtosäännön 5, 6, 7, 9, 10 ja 11 §:t kuulumaan seuraavasti:

**HELSINGIN KAUPUNGIN PELASTUSTOIMEN JOHTOSÄÄNTÖ**

**5 § Organisaatio**

Virastossa on seuraavat osastot:

- hallinto- ja kehittämisosasto
- pelastustoimen osasto
- tekninen osasto

Osaston toimistotason yksikköjaosta päättää lautakunta.

**6 § Johtaminen**

Viraston päällikkönä on pelastuskomentaja, joka johtaa viraston toimintaa ja vastaa siitä, että hyväksytyt tavoitteet saavutetaan.

Hallinto- ja kehittämisosaston päällikkönä on hallintopäällikkö.

Pelastustoimen osaston päällikkönä on pelastusjohtaja.

Teknisen osaston päällikkönä on tekninen päällikkö.

Osaston päällikkö johtaa osaston toimintaa ja vastaa siitä, että hyväksytyt tavoitteet saavutetaan.

**7 § Osastojen toimialat**

Hallinto- ja kehittämisosaston tehtävänä on hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti

1. huolehtia pelastustoimen riskianalyysin laatimisesta ja ylläpidosta

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



30.09.2013

Ryj/1

2. huolehtia väestönsuojelun suunnittelusta ja kaupungin eri virastojen ja laitosten väestönsuojeluun kuuluvan toiminnan yhteen sovittamisesta
3. huolehtia pelastustoiminnan, onnettomuuksien ehkäisyyn ja varautumisen sekä ensihoitopalvelun tuotannon kehittämis-, suunnittelu- ja valmistelutehtävistä
4. huolehtia nuohouksen valvonnasta
5. huolehtia viraston talouden suunnittelusta ja seurannasta sekä taloushallinto-, henkilöstö-, viestintä- ja yleishallinnon palvelujen järjestämisestä.

Pelastustoimen osaston tehtävänä on hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti

1. huolehtia pelastustoimintaan, onnettomuuksien ehkäisyyn ja varautumiseen kuuluvista tehtävistä ja virastolle määrättyjen ensihoitotehtävien suorittamisesta
2. huolehtia tehtyjen sopimusten mukaisesta yhteistyöstä sopimuspalokuntien kanssa
3. huolehtia öljyvahinkojen torjunnasta sen mukaan kuin erikseen säädetään pelastustoimen tehtäväksi.

Teknisen osaston tehtävänä on hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti

1. huolehtia investointien suunnittelusta ja seurannasta
2. huolehtia tietohallinnon, materiaalihallinnon, kalusto- ja kiinteistöhuollon ja muista teknisistä tukipalveluista.

## 9 § Osaston päällikön tehtävät

Pelastusjohtajan tehtävänä on johtaa pelastustoimintaa, jos viraston päälliköllä ei ole siihen pelastuslaissa edellytettyä kelpoisuutta.

Lisäksi osaston päällikön tehtävänä on suorittaa kaupunginjohtajan, asianomaisen apulaiskaupunginjohtajan, lautakunnan ja viraston päällikön määräämät muut tehtävät.

## 10 § Estyneenä oleminen

Viraston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa lautakunnan määräämä osastopäällikkö tai muu pelastuslaitoksen viranhaltija.

Osaston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa viraston päällikön määräämä viranhaltija.



30.09.2013

Ryj/1

## 11 § Kelpoisuusvaatimukset

Viraston päällikön kelpoisuusvaatimuksena on ylempi korkeakoulututkinto sekä kokemusta hallinto- ja johtamistehtävistä.

Pelastusjohtajan kelpoisuusvaatimuksena on pelastusalan korkeakoulututkinto tai pelastusalan päällystövirkaan vaadittava tutkinto ja vähintään opistotasoinen tutkinto. Lisäksi kelpoisuusvaatimuksena on kokemusta hallinto- ja johtamistehtävistä.

Hallintopäällikön ja teknisen päällikön kelpoisuusvaatimuksena on ylempi korkeakoulututkinto sekä kokemusta hallinto- ja johtamistehtävistä.

Muulta henkilökunnalta vaadittavan kelpoisuuden määrää valinnan suorittaja huomioon ottaen, mitä erikseen on säädetty.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäne, että edellä mainitut muutokset tulevat voimaan 1.11.2013 lukien.

### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

### Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

### Liitteet

- 1 Helsingin kaupungin pelastustoimen voimassaoleva johtosääntö
- 2 Ehdotus pelastustoimen muutetuksi johtosäännöksi
- 3 Henkilöstötoimikunnan johtosääntöjaoston lausunto 13.9.2013

### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne esittää kaupunginvaltuustolle, että se päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne muuttaa Helsingin kaupungin pelastustoimen johtosäännön 5, 6, 7, 9, 10 ja 11 §:t kuulumaan seuraavasti:

## HELSINGIN KAUPUNGIN PELASTUSTOIMEN JOHTOSÄÄNTÖ

### 5 § Organisaatio

Virastossa on seuraavat osastot:

- hallinto- ja kehittämisosasto



30.09.2013

Ryj/1

- pelastustoimen osasto
- tekninen osasto

Osaston toimistotasoisesta yksikköjaosta päättää lautakunta.

## 6 § Johtaminen

Viraston päällikkönä on pelastuskomentaja, joka johtaa viraston toimintaa ja vastaa siitä, että hyväksytyt tavoitteet saavutetaan.

Hallinto- ja kehittämisosaston päällikkönä on hallintopäällikkö.

Pelastustoimen osaston päällikkönä on pelastusjohtaja.

Teknisen osaston päällikkönä on tekninen päällikkö.

Osaston päällikkö johtaa osaston toimintaa ja vastaa siitä, että hyväksytyt tavoitteet saavutetaan.

## 7 § Osastojen toimialat

Hallinto- ja kehittämisosaston tehtävänä on hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti

1. huolehtia pelastustoimen riskianalyysin laatimisesta ja ylläpidosta
2. huolehtia väestönsuojelun suunnittelusta ja kaupungin eri virastojen ja laitosten väestönsuojeluun kuuluvan toiminnan yhteen sovittamisesta
3. huolehtia pelastustoiminnan, onnettomuuksien ehkäisyyn ja varautumisen sekä ensihoitopalvelun tuotannon kehittämis-, suunnittelu- ja valmistelutehtävistä
4. huolehtia nuohouksen valvonnasta
5. huolehtia viraston talouden suunnittelusta ja seurannasta sekä taloushallinto-, henkilöstö-, viestintä- ja yleishallinnon palvelujen järjestämisestä.

Pelastustoimen osaston tehtävänä on hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti

1. huolehtia pelastustoimintaan, onnettomuuksien ehkäisyyn ja varautumiseen kuuluvista tehtävistä ja virastolle määrättyjen ensihoitotehtävien suorittamisesta
2. huolehtia tehtyjen sopimusten mukaisesta yhteistyöstä sopimuspalokuntien kanssa
3. huolehtia öljyvahinkojen torjunnasta sen mukaan kuin erikseen säädetään pelastustoimen tehtäväksi.



30.09.2013

Ryj/1

Teknisen osaston tehtävänä on hyväksytyjen tavoitteiden mukaisesti

1. huolehtia investointien suunnittelusta ja seurannasta
2. huolehtia tietohallinnon, materiaalihallinnon, kalusto- ja kiinteistöhuollon ja muista teknisistä tukipalveluista.

#### 9 § Osaston päällikön tehtävät

Pelastusjohtajan tehtävänä on johtaa pelastustoimintaa, jos viraston päälliköllä ei ole siihen pelastuslaissa edellytettyä kelpoisuutta.

Lisäksi osaston päällikön tehtävänä on suorittaa kaupunginjohtajan, asianomaisen apulaiskaupunginjohtajan, lautakunnan ja viraston päällikön määräämät muut tehtävät.

#### 10 § Estyneenä oleminen

Viraston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa lautakunnan määräämä osastopäällikkö tai muu pelastuslaitoksen viranhaltija.

Osaston päällikön ollessa estyneenä hänen tehtäviään hoitaa viraston päällikön määräämä viranhaltija.

#### 11 § Kelpoisuusvaatimukset

Viraston päällikön kelpoisuusvaatimuksena on ylempi korkeakoulututkinto sekä kokemusta hallinto- ja johtamistehtävistä.

Pelastusjohtajan kelpoisuusvaatimuksena on pelastusalan korkeakoulututkinto tai pelastusalan päällystövirkaan vaadittava tutkinto ja vähintään opistotasoinen tutkinto. Lisäksi kelpoisuusvaatimuksena on kokemusta hallinto- ja johtamistehtävistä.

Hallintopäällikön ja teknisen päällikön kelpoisuusvaatimuksena on ylempi korkeakoulututkinto sekä kokemusta hallinto- ja johtamistehtävistä.

Muulta henkilökunnalta vaadittavan kelpoisuuden määrää valinnan suorittaja huomioon ottaen, mitä erikseen on säädetty.

Samalla kaupunginvaltuusto päättäneen, että edellä mainitut muutokset tulevat voimaan 1.11.2013 lukien.

### Tiivistelmä

Pelastuslaitoksen johtosäännön muuttamisen taustalla on organisaatiomuutos, jonka tavoitteena on keventää pelastuslaitoksen



hallinnollista organisaatiota yhdistämällä riskienhallintaosasto ja hallinto-osasto yhdeksi hallinto- ja kehittämisosastoksi ja eriyttämällä pelastustoimen kenttätoiminta omaan osastoonsa. Uuden johtosäännön tavoitteena on mahdollistaa pelastuslaitoksen toiminnan ja johtamisen joustava järjestäminen ja antaa pohja matriisimaisen ohjausjärjestelmän luomiselle.

## Esittelijä

### Organisaatiouudistuksen tausta ja tavoitteet

Pelastuslaitoksessa on nykyisin neljä osastoa. Operatiivisella osastolla on pelastustoiminnan ja ensihoidon kenttätoiminta sekä niiden suunnittelu ja ohjaus. Riskienhallintaosastolle kuuluu onnettomuuksien ehkäisy, turvallisuusviestintä, väestönsuojelun koordinointi sekä pelastuskoulu. Teknisellä osastolla ovat tekniset tukitoiminnot ja investointisuunnittelu. Hallinto-osastolle kuuluu hallinto.

Helsingin kaupungin pelastustoimen voimassaoleva johtosääntö on liitteenä 1.

Operatiivisella osastolla on 515 vakanssia, riskienhallintaosastolla 66, teknisellä osastolla 99 ja hallinto-osastolla 14 vakanssia.

Operatiivisella osastolla on neljä alueyksikköä, pelastustoiminnan yksikkö ja ensihoitoyksikkö. Riskienhallintaosastolla on valvontayksikkö, väestönsuojeluyksikkö ja pelastuskoulu. Teknisellä osastolla on korjaus- ja hankintayksikkö, käyttöyksikkö, materiaaliyksikkö, tilayksikkö ja tietohallintoyksikkö. Hallinto-osastolla ei ole lainkaan yksiköitä.

Nykyisellä osastojaolla laitoksen resurssien jakaminen suunnittelu- ja kehittämistoimintojen kesken ja niiden priorisointi on vaikeaa. Kuva pelastustoimen kehittämisestä kokonaisuutena on puutteellinen. Asioita suunnitellaan ja tehdään osittain päällekkäin ja keskinäisessä tiedonkulussa on puutteita. Hallinto-osastolle kuuluu mm. henkilöstöjohtamisen ja viestinnän kokonaisuus, mutta osastolla ei ole resursseja niiden kehittämiseen. Toisaalta osaamisen kehittämistä tehdään kaikilla osastoilla toisistaan riippumatta ja muusta henkilöstöjohtamisesta irrallaan. Pelastuskoulun tietotaitoa ei saada täysimääräisesti hyödynnettyä. Turvallisuusviestinnän rooli pelastustoimen kokonaisuudessa on alimitoitettu, hajallaan eri yksiköissä sekä irrallaan laitoksen muun viestinnän koordinoinnista.

Osastojen yhdistämisen ja tehtävämuutosten tarkoituksena on mahdollistaa pelastuslaitoksen toiminnan ja johtamisen joustava järjestäminen ja antaa pohja matriisimainen ohjausjärjestelmän luomiselle. Uusi pelastustoimen osasto vastaa jatkossa kaikesta



pelastustoimen kenttätoiminnasta, kun tähän saakka onnettomuuksien ehkäisytoiminta on ollut riskienhallintaosastolla, pelastustoiminta ja ensihoito puolestaan operatiivisella osastolla. Vastaavasti nyt hajallaan olevat suunnittelu- ja kehittämistoiminnot keskitetään yhdelle osastolle, jolle muodostetaan kaikki ydintoiminnot kattava matriisimaisesti pelastustoimea ohjaava ja kehittävä sekä hallinnollisesti kevyt organisaatio. Hallinto- ja kehittämisosasto vastaa myös entistä selvemmin koko viraston henkilöstöjohtamisen eri osa-alueiden ohjauksesta ja kehittämisestä, viestinnän kokonaisuudesta sekä talouden johtamisesta yli osastorajojen. Teknisen osaston tehtävät säilyvät ennallaan.

Osastomuutosten jälkeen hallinnon, suunnittelun ja kehittämisen toimintojen organisointi yhden johdon alle mahdollistaa näiden toimintojen organisoinnin tehostamisen, sujuvan resurssienjaon niiden välillä sekä viraston strategisten painopisteiden mukaisen toiminnan priorisoinnin. Muutos mahdollistaa nykyistä paremman tuen pelastustoimen tuotannolle sekä madaltaa ja keventää hallintoa.

Muutosten jälkeen pelastustoimen osastolla on noin 545 vakanssia, hallinto- ja kehittämisosastolla noin 60 ja teknisellä osastolla 99 vakanssia.

#### Pelastustoimen johtosääntömuutosten valmistelu

Pelastustoimen johtosäännön muutokset on valmisteltu yhteistyössä kaupunginhallituksen asettaman sääntötoimikunnan kanssa.

Pelastuslaitoksen henkilöstöryhmällä ei ole huomautettavaa esitetyn uuden johtosäännön osalta.

Henkilöstötoimikunnan johtosääntöjaostolla ei ole huomauttamista pelastustoimen johtosäännön muutosesitykseen.

Ehdotus muutetuksi Helsingin kaupungin pelastustoimen johtosäännöksi on liitteenä 2.

#### Perustelut

##### 5 § Organisaatio

Voimassaolevan johtosäännön mukaan virastossa on seuraavat osastot: operatiivinen osasto, riskienhallinnan osasto, tekninen osasto sekä hallinto-osasto. Esityksen mukaisten osastojen yhdistämisen ja tehtävämuutosten perusteella osastojen nimiksi ehdotetaan seuraavia: hallinto- ja kehittämisosasto, pelastustoimen osasto sekä tekninen osasto.

##### 6 § Johtaminen



30.09.2013

Ryj/1

Pykälässä mainitut osastojen nimet esitetään muutettaviksi vastaamaan 5 §:ssä esitettyjä nimiä.

#### 7 § Osastojen toimialat

Pykälään esitetään tehtäviksi osastojen yhdistämisestä johtuvat muutokset.

Pelastustoimen osastolle kuuluisivat pelastustoiminnan ja ensihoidon kenttätöiminta, jotka aikaisemmin kuuluivat operatiiviselle osastolle. Lisäksi pelastustoimen osastolle kuuluisivat onnettomuuksien ehkäisyn tarkastustoiminta, alueellinen turvallisuuskoulutus sekä rakenteellisen palonehkäisyn neuvonta, mitkä toiminnot olivat aikaisemmin nyt lakkautettavalla riskienhallintaosastolla.

Hallinto- ja kehittämisosastolle siirrettäisiin pelastustoiminnan, onnettomuuksien ehkäisyn ja ensihoidon suunnittelu- ja kehittämistöiminta, mitkä toiminnot olivat aikaisemmin operatiivisella osastolla ja riskienhallintaosastolla. Uudelle osastolle kuuluisivat viestinnän kokonaiskoordinointi, kun aikaisemmin viestinnän eri osa-alueita on toteutettu kolmen eri osaston alaisuudessa. Lisäksi osastolle kuuluisivat kaikki hallinto-osaston aikaisemmat hallinnolliset tukitehtävät. Pykälässä mainitulla onnettomuuksien ehkäisyllä ja varautumisella tarkoitetaan pelastuslain 27 §:ssä alueen pelastustoimen ja pelastuslaitoksen tehtäväksi määrättyä onnettomuuksien ehkäisemistä ja varautumista onnettomuuksien torjuntaan.

Tekniselle osastolle kuuluisivat investointisuunnittelu ja kaikki tekniset tukitoiminnot. Tehtävät vastaavat nykyisiä tehtäviä.

#### 9 § Osaston päällikön tehtävät

Ehdotuksen 9. pykälästä on poistettu lakkautettavan riskienhallintapäällikön tehtävät. Muutoin pykälän sisältö vastaa voimassaolevaa pykälää.

#### 10 § Estyneenä oleminen

Pykälään esitetään lisättäväksi mahdollisuus määrätä virastopäällikön sijaiseksi osastopäällikön lisäksi muu viranhaltija. Muutos on tarpeen osastopäälliköiden määrän vähentyessä kolmeen.

#### 11 § Kelpoisuusvaatimukset

Pykälään esitetään tehtäväksi osastokohtaisia organisaatiomuutoksia vastaavat muutokset.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja





30.09.2013

Ryj/1

Pekka Sauri

Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Helsingin kaupungin pelastustoimen voimassaoleva johtosääntö
- 2 Ehdotus pelastustoimen muutetuksi johtosäännöksi
- 3 Henkilöstötoimikunnan johtosääntöjaoston lausunto 13.9.2013

**Tiedoksi: Muutoksenhakuohje; kunnallisvalitus, valtuusto**

Pelastuslautakunta  
Pelastuslaitos

**Päätöshistoria**

Pelastuslautakunta 03.09.2013 § 106

HEL 2013-009126 T 00 01 00

**Päätös**

Pelastuslautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle ja edelleen kaupunginvaltuustolle, että Helsingin kaupungin pelastustoimen johtosäännön 5, 6, 7, 9, 10 ja 11 §:t muutetaan kuulumaan 1.11.2013 lukien liitteestä ilmenevällä tavalla.

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska asia koskee valmistelua (KL 91§).

**Esittelijä**

pelastuskomentaja  
Simo Wecksten

**Lisätiedot**

Simo Wecksten, pelastuskomentaja, puhelin: 310 30000  
simo.wecksten(a)hel.fi  
Henri Nordenswan, hallintopäällikkö, puhelin: 310 30010  
henri.nordenswan(a)hel.fi



30.09.2013

Kaj/1

## § 1037

### V 9.10.2013 Sörnäisten tonttien 10587/1-3 ja 10 asemakaavan muuttaminen (nro 12189, Sörnäistenniemi)

HEL 2012-016154 T 10 03 03

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäneen hyväksyä 10. kaupunginosan (Sörnäinen) korttelin nro 10587 tonttien nro 1-3 ja 10 asemakaavan muutoksen 9.4.2013 päivätyn piirustuksen nro 12189 mukaisena ja asemakaavaselistuksesta ilmenevin perustein.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

#### Lisätiedot

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12189 kartta, päivätty 9.4.2013
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12189 selostus, päivätty 9.4.2013, täydennetty 13.9.2013
- 3 Havainnekuva, 9.4.2013
- 4 Vuorovaikutusraportti 9.4.2013, täydennetty 13.9.2013
- 5 Osa päätöshistoriaa

#### Otteet

##### Ote

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

##### Otteen liitteet

Esitysteksti  
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 4  
Liite 5

Helsingin seudun  
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä  
Helen Sähköverkko Oy

#### Päätösehdotus

##### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

##### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

##### Puhelin

+358 9 310 1641

##### Faksi

+358 9 655 783

##### Y-tunnus

0201256-6

##### Tilinro

FI0680001200062637

##### Alvno

FI02012566



Kaupunginhallitus päättäne esittää kaupunginvaltuustolle, että kaupunginvaltuusto päättäisi seuraavaa:

Kaupunginvaltuusto päättäne hyväksyä 10. kaupunginosan (Sörnäinen) korttelin nro 10587 tonttien nro 1-3 ja 10 asemakaavan muutoksen 9.4.2013 päivätyn piirustuksen nro 12189 mukaisena ja asemakaavaselostuksesta ilmenevin perustein.

## Tiivistelmä

Kalasadamaan, Sörnäistenniemen alueelle, kortteliin 10587 on laadittu asemakaavan muutosehdotus, jossa tonttien rakennusoikeutta kasvatetaan yhteensä 990 k-m<sup>2</sup> ja korttelin sisäisiä rajoja siirretään. Tontti 10587/2 muutetaan palvelurakennusten korttelialueesta (P) erityisasumisen korttelialueeksi (AKS).

Asemakaavan muutosehdotuksessa alueen kerrosala kasvaa 990 k-m<sup>2</sup> ja on yhteensä 8 490 k-m<sup>2</sup>.

## Esittelijä

Kaava-alue on entistä satamatoimintojen aluetta, joka rakentuu osaksi uutta Kalasadaman Sörnäistenniemen urbaania asuin- ja työpaikka- aluetta.

Helsingin Yleiskaava 2002:ssa kortteli on kerrostalovaltaista aluetta. Nyt laadittu asemakaavan muutosehdotus on yleiskaavan mukainen.

Alueella on voimassa asemakaava nro 11780, jonka mukaan sillä sijaitsee kaksi asuinkerrostalojen korttelialueen tonttia, yksi palvelurakennusten korttelialueen tontti ja yksi asumista palveleva yhteispihatontti.

Alue on Helsingin kaupungin omistuksessa.

## Suunnittelun vaiheet ja vuorovaikutus

Kaavoitustyö on käynnistetty tonttien varaukset saaneiden S-Asunnot Oy:n, VVO:n ja Asuntotuotantotoimisto ATT:n aloitteesta.

Osallistuminen ja vuorovaikutus on järjestetty osallistumis- ja arviointisuunnitelman mukaisesti. Kaavamuutoksen valmistelun yhteydessä on tehty viranomaisyhteistyötä kiinteistöviraston tonttiosaston kanssa.

Kaavamuutoksen valmisteluun liittyen on saatu yksi mielipide, joka koski tonttien 10587/3 ja 10587/12 väliin jäävää aukkoa sisäpihan ja Arcturuksenkadun välillä. Saatu mielipide on otettu huomioon siten, että tonttia 10587/12 on jonkin verran lyhennetty, jolloin sisäpihalle avautuva aukko jää kaavaluonnoksessa esitettyä suuremmaksi.



Asemakaavan muutosehdotus oli julkisesti nähtävillä 17.5.-17.6.2013. Siitä ei tehty muistutuksia.

Ehdotuksesta saatiin Helsingin seudun ympäristöpalvelut - kuntayhtymän (HSY), Helen Sähköverkko Oy:n, kiinteistöviraston, pelastuslautakunnan ja sosiaali- ja terveystieteiden lautakunnan lausunnot, joissa ei esitetty muutoksia asemakaavan muutosehdotukseen.

Asemakaavan muutosehdotukseen ei ole tehty muutoksia sen nähtävillä olon jälkeen.

Esittelijä toteaa, että päätösehdotus on kaupunkisuunnittelulautakunnan ehdotuksen mukainen.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

**Lisätiedot**

Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12189 kartta, päivätty 9.4.2013
- 2 Asemakaavan muutosehdotuksen nro 12189 selostus, päivätty 9.4.2013, täydennetty 13.9.2013
- 3 Havainnekuva, 9.4.2013
- 4 Vuorovaikutusraportti 9.4.2013, täydennetty 13.9.2013
- 5 Osa päätöshistoriaa

**Oheismateriaali**

- 1 Ilmakuva

**Otteet**

**Ote**

Uudenmaan elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus

**Otteen liitteet**

Esitysteksti  
Kunnallisvalitus, yleiskaavan, asemakaavan, rakennusjärjestyksen hyväksyminen  
Liite 1  
Liite 2  
Liite 4  
Liite 5

Helsingin seudun  
ympäristöpalvelut -kuntayhtymä  
Helen Sähköverkko Oy

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641  
**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637  
**Alvno**  
FI02012566



30.09.2013

Kaj/1

## Tiedoksi

Kaupunkisuunnittelulautakunta  
Kiinteistölautakunta  
Rakennuslautakunta  
Kaupunkisuunnitteluvirasto  
Pelastuslautakunta  
Sosiaali- ja terveystoimi  
Talous- ja suunnittelukeskus

## Päätöshistoria

Pelastuslautakunta 18.06.2013 § 81

HEL 2012-016154 T 10 03 03

### Päätös

Pelastuslautakunta päätti todeta, että sillä ei ole huomautettavaa asemakaavan muutosehdotukseen nro 12189, korttelin 10587 tontit 1-3 ja 10, Sörnäistenniemi.

### Esittelijä

pelastuskomentaja  
Simo Wecksten

### Lisätiedot

Juha Rintala, vanhempi palotarkastaja, puhelin: 310 31235  
juha.rintala(a)hel.fi

Kiinteistövirasto 23.5.2013

HEL 2012-016154 T 10 03 03

Kalasadaman Sörnäistenniemeen on laadittu kortteliin 10587 asemakaavan muutosehdotus nro 12189. Helsingin kaupunki omistaa kaava-alueen. Kaupunki on varannut kaava-alueen tontin (AK) 10587/1 asuntotuotantotoimikunnalle vapaarahoitteisten Hitas I-omistusasuntojen, tontin (P) 10587/2 S-Asunnot Oy:lle kehitysvammaisten asumisyksikön ja tontin (AK) 10587/3 VVO Rakennus Oy:lle vapaarahoitteisten vuokra-asuntojen rakennuttamista varten. Yhteispihatontti (AH) 10587/10 on tarkoitus vuokrata Kalasadaman Palvelu Oy:lle

Asemakaavan muutos mahdollistaa asuinkerrostalojen rakentamisen toiminnallisesti ja taloudellisesti sekä arkkitehtonisesti tarkoituksenmukaisella tavalla. Palvelurakennusten tontti (P) muutetaan erityisasumisen tontiksi (AKS). Asemakaavan muutoksessa kaava-alueen

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

F10680001200062637

### Alvno

F102012566



30.09.2013

Kaj/1

pääkäyttötarkoituksen mukainen kerrosalamäärä kasvaa 990 k-m<sup>2</sup> ollen 8 490 k-m<sup>2</sup> aikaisemman 7 500 k-m<sup>2</sup>:n sijasta. Kaavaehdotus luo siten edellytyksiä myös lisärakentamiselle ja lisää hieman kaupungin vuokratuloja sekä maanarvoa.

Kiinteistövirastolla ei ole huomauttamista asemakaavan muutosehdotuksen johdosta.

Lisätiedot

Martti Tallila, johtava kiinteistölakimies, puhelin: 310 36449  
martti.talliila(a)hel.fi

Kaupunkisuunnittelulautakunta 09.04.2013 § 110

HEL 2012-016154 T 10 03 03

Ksv 2181\_6, Capellan puistotie 4, karttaruutu H3/S4

Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti

- lähettää 9.4.2013 päivätyn 10. kaupunginosan (Sörnäinen) korttelin 10587 tonttien 1 - 3 ja 10 asemakaavan muutosehdotuksen nro 12189 kaupunginhallitukselle puoltaen sen hyväksymistä
- antaa vuorovaikutusraportin mukaisen vastineen esitettyyn mielipiteeseen.

Samalla lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että

- asemakaavan muutosehdotus asetetaan nähtäville 30 päiväksi maankäyttö- ja rakennusasetuksen 27 §:n mukaisesti.

Lisäksi lautakunta päätti

- kehottaa kaupunkisuunnitteluvirastoa perimään hakijoilta Kustannukset-liitteen mukaiset asemakaavan laatimis- ja käsittelykustannukset asemakaavan hyväksymisen jälkeen.

Esittelijä

asemakaavapäällikkö  
Olavi Veltheim

Lisätiedot

Tuukka Linnas, arkkitehti, puhelin: 310 37308  
tuukka.linnas(a)hel.fi

Sosiaali- ja terveysvirasto 26.2.2013

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641

Faksi

+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

F10680001200062637

Alvno

F102012566



HEL 2012-016154 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirastossa valmistellaan asemakaavan muutosta Sörnästenniemen tonteille 10587/ 1, 2, 3, ja 10. Aluetta rajaavat Arcturuksenkatu, Junonkatu, Polariksenkatu ja Capellan puistotie. Alueelle on suunniteltu rakennettavaksi 5-6 -kerroksisia asuinkeuhkaloja. Korttelin tonteilla lisätään rakennusoikeutta 860 k-m<sup>2</sup> ja siirretään tontin rajoja. Uusi rakennusoikeus on yhteensä 8 360 k-m<sup>2</sup>. Tontti 10587/2 muutetaan palvelurakennusten korttelialueesta erityisasumisen korttelialueeksi.

Kaavamuutos on tullut vireille tonttien varauksen saaneiden S-Asunnot Oy:n, VVO:n ja Asuntotuotantotoimisto ATT:n hakemuksista. Tontit omistaa Helsingin kaupunki. Kaupunki on varannut tontin 10857/1 Asuntotuotantotoimistolle vapaarahoitteisten hitas-asuntojen rakennuttamista varten, tontin 10587/2 S-Asunnot Oy:lle kehitysvammaisten ryhmäkodin rakennuttamista varten ja tontin 10587/3 VVO:lle vapaarahoitteisten vuokra-asuntojen rakennuttamista varten.

Helsingin kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt sosiaali- ja terveysviraston mielipidettä osallistumis- ja arviointisuunnitelmasta sekä kaavaluonnoksesta viimeistään 4.3.2013.

Lausuntonaan sosiaali- ja terveysvirasto esittää seuraavaa:

Sosiaali- ja terveysvirasto pitää tärkeänä, että alueella ja tonteilla noudatetaan kaupunginhallituksen (29.10.2012) hyväksymiä esteettömyyslinjauksia sekä kaupungin laatimia esteettömyyden erikoistason suunnitteluohjeita. Kehitysvammaisten ryhmäkodin osalta virasto edellyttää vastaavaa laatutasoa kuin kaupungin omissa kehitysvammaisten asumisyksiköissä.

Lisätiedot

Pirjo Sipiläinen, arkkitehti, puhelin: 310 42256  
pirjo.sipilainen(a)hel.fi  
Kaarina Rötsä, arkkitehti, puhelin: 310 24504  
kaarina.rotsa(a)hel.fi

Rakennusvirasto 14.2.2013

HEL 2012-016154 T 10 03 03

Kaupunkisuunnitteluvirasto on pyytänyt 4.2.2013 rakennusviraston mielipidettä 10. kaupunginosassa (Sörnäinen) sijaitsevan korttelin 10587 tonttien 1-3 ja 10 asemakaavan muutosluonnoksesta. Korttelia rajaavat Polariksenkatu, Capellan puistotie, Arcturuksenkatu ja Junonkatu.

Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

Puhelin

+358 9 310 1641  
Faksi  
+358 9 655 783

Y-tunnus

0201256-6

Tilinro

FI0680001200062637  
Alvno  
FI02012566



Asemakaavamuutoksessa tonttien rakennusoikeutta kasvatetaan yhteensä 860 k-m<sup>2</sup> ja korttelin sisäisiä rajoja siirretään. Tontti 10587/2 muutetaan palvelurakennusten korttelialueesta erityisasumisen korttelialueeksi. Asemakaavan muutos mahdollistaa asuinkerrostalojen ja kehitysvammaisten ryhmäkodin rakentamisen niistä laadittujen rakennussuunnitelmien mukaisesti.

Rakennusvirasto korostaa, että jatkosuunnittelussa tulee kiinnittää huomiota korttelialueen reittien esteettömyyteen. Rakennusvirastolla ei ole tällä hetkellä huomautettavaa asemakaavan muutosluonnokseen.

Lisätiedot

Petri Arponen, aluesuunnittelija, puhelin: 310 38440  
petri.arponen(a)hel.fi  
Anni Tirri, suunnitteluinsinööri, puhelin: 310 38335  
anni.tirri(a)hel.fi





30.09.2013

Kj/3

## § 1038

### Befrielse av Astrid Thors från förtroendeuppdraget som ersättare i Nylands förbunds landskapsfullmäktige och val av ny ersättare

HEL 2013-011635 T 00 01 06

#### Beslut

Stadsstyrelsen beslutade meddela Nylands förbunds landskapsfullmäktige följande:

Stadsstyrelsen beslutade bevilja Astrid Thors befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i landskapsfullmäktige räknat från 9.9.2013.

Stadsstyrelsen beslutade samtidigt välja Päivi Storgård till ersättare för ledamoten Björn Månsson (SFP) i landskapsfullmäktige för den återstående mandattiden som utgår med år 2016.

Föredragande

stadsdirektör  
Jussi Pajunen

Upplysningar

Anja Vallittu, stadssekreterare, telefon: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

#### Bilagor

1 Astrid Thors begäran om befrielse 8.9.2013

#### Utdrag

##### Utdrag

Uudenmaan liitto  
Päätöksessä mainitut

##### Bilagor till utdrag

Muutoksenhakukielto, valmistelu

#### Beslutsförslag

Stadsstyrelsen beslutar meddela Nylands förbunds landskapsfullmäktige följande:

Stadsstyrelsen beslutar bevilja Astrid Thors befrielse från förtroendeuppdraget som ersättare i landskapsfullmäktige räknat från 9.9.2013.

Stadsstyrelsen beslutar samtidigt välja Päivi Storgård till ersättare för ledamoten Björn Månsson (SFP) i landskapsfullmäktige för den återstående mandattiden som utgår med år 2016.

Föredragande



30.09.2013

Kj/3

stadsdirektör  
Jussi Pajunen

Upplysningar

Anja Vallittu, stadssekreterare, telefon: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

Bilagor

1 Astrid Thors begäran om befrielse 8.9.2013

Utdrag

**Utdrag**  
Uudenmaan liitto  
Päätöksessä mainitut

**Bilagor till utdrag**  
Muutoksenhakukielto, valmistelu



30.09.2013

Kj/3

## § 1038

### Eron myöntäminen Astrid Thorsille Uudenmaan maakuntavaltuuston varajäsennydestä ja uuden varajäsenen valinta

HEL 2013-011635 T 00 01 06

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti ilmoittaa Uudenmaan maakuntavaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginhallitus päätti myöntää eron 9.9.2013 lukien Astrid Thorsille maakuntavaltuuston varajäsennydestä.

Samalla kaupunginhallitus päätti valita jäljellä olevaksi toimikaudeksi vuoteen 2016 saakka maakuntavaltuuston jäsen Björn Månssonin (RKP) varajäseneksi Päivi Storgårdin.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Astrid Thorsin eronpyyntö Uudenmaan maakuntavaltuuston jäsenyydestä 8.9.2013

#### Otteet

**Ote**  
Uudenmaan liitto  
Päätöksessä mainitut

**Otteen liitteet**  
Muutoksenhakukielto, valmistelu

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne ilmoittaa Uudenmaan maakuntavaltuustolle seuraavaa:

Kaupunginhallitus päättäne myöntää eron 9.9.2013 lukien Astrid Thorsille maakuntavaltuuston varajäsennydestä.

Samalla kaupunginhallitus päättäne valita jäljellä olevaksi toimikaudeksi vuoteen 2016 saakka maakuntavaltuuston jäsen Björn Månssonin (RKP) varajäseneksi Päivi Storgårdin.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja



30.09.2013

Kj/3

Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

Liitteet

1 Astrid Thorsin eronpyyntö Uudenmaan maakuntavaltuuston  
jäsenyydestä 8.9.2013

Otteet

**Ote**

Uudenmaan liitto  
Päätöksessä mainitut

**Otteen liitteet**

Muutoksenhakukielto, valmistelu



30.09.2013

Kj/4

## § 1039

### Eräiden asuntotuotantotoimikunnan rakennuskohteiden rahoittaminen

HEL 2013-006763 T 02 05 03 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti myöntää asuntotuotantorahaston varoista tertiääri- ja primäärilainoja asuntotuotantotoimikunnan hankkeille seuraavasti:

Kohde	Tertiäärilaina €	Primäärilaina €
Heka Siltamäki/ Böstaksentie	404 540	
Heka Viikinmäki/ Harjannetie 13	510 120	
Helsingin Asumisoikeus Oy Iltarusko		69 651
<b>Yhteensä</b>	<b>914 660</b>	<b>69 651</b>

Lisäksi kaupunginhallitus päätti oikeuttaa asuntotuotantotoimiston laatimaan kaupungin puolesta tertiääri- ja primäärilainojen velkakirjat kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen vahvistamien ehtojen mukaisesti.

#### Käsittely

Esteelliset: Hannu Penttilä, Tuula Saxholm

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329  
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

#### Otteet

**Ote**  
Asuntotuotantotoimisto

**Otteen liitteet**  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

#### Päätösehdotus



30.09.2013

Kj/4

Kaupunginhallitus päättäne myöntää asuntotuotantorahaston varoista tertiääri- ja primäärilainoja asuntotuotantotoimikunnan hankkeille seuraavasti:

Kohde	Tertiäärilaina €	Primäärilaina €
Heka Siltamäki/ Böstaksentie	404 540	
Heka Viikinmäki/ Harjannetie 13	510 120	
Helsingin Asumisoikeus Oy Iltarusko		69 651
<b>Yhteensä</b>	<b>914 660</b>	<b>69 651</b>

Lisäksi kaupunginhallitus päättäne oikeuttaa asuntotuotantotoimiston laatimaan kaupungin puolesta tertiääri- ja primäärilainojen velkakirjat kaupunginvaltuuston ja kaupunginhallituksen vahvistamien ehtojen mukaisesti.

## Esittelijä

Esittelijä toteaa, että asuntotuotantorahastossa on varoja lainojen myöntämiseen 75,7 miljoonaa euroa. Yksityiskohtaiset tiedot hankkeista ja asuntotuotannossa käytettävistä rahoitusmuodoista on esitetty asuntotuotantotoimikunnan pöytäkirjassa päätöshistoriassa.

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Eija Venetkoski-Kukka, lainapäällikkö, puhelin: 310 36329  
eija.venetkoski-kukka(a)hel.fi

## Otteet

**Ote**  
Asuntotuotantotoimisto

**Otteen liitteet**  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

## Tiedoksi

Taloussuunnittelu- ja varainhallintaosasto

## Päätöshistoria

Asuntotuotantotoimikunta 22.05.2013 § 93

### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

### Puhelin

+358 9 310 1641

### Faksi

+358 9 655 783

### Y-tunnus

0201256-6

### Tilinro

FI0680001200062637

### Alvno

FI02012566



30.09.2013

Kj/4

HEL 2013-006763 T 02 05 03 00

Päätös

Asuntotuotantotoimikunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että seuraaville hankkeille myönnetään tertiääri- ja primäärilainaa seuraavasti:

TERTIÄÄRILAINA

Heka Siltamäki	Böstaksentie	404.540 e
Heka Viikinmäki	Harjannetie 13	510.120 e
YHTEENSÄ		914.660 e

PRIMÄÄRILAINA

Helsingin Asumisoikeus Oy Iltarusko	69.651 e
YHTEENSÄ	69.651 e

Esittelijä

vs. toimitusjohtaja  
Markku Nyyssölä

Lisätiedot

Elina Kotiranta, talouspäällikkö, puhelin: 310 78027  
elina.kotiranta(a)att.hel.fi



30.09.2013

Kj/5

## § 1040

### Alueellisen osallistumisen kokeilun eteneminen

HEL 2012-014809 T 00 01 04 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi liitteenä olevan raportin alueellisen osallistumisen kokeiluun valittujen hankkeiden etenemisestä.

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Alueellisen osallistumisen kokeilu, väliraportti 13.9.2013

#### Otteet

##### Ote

Lauta- ja johtokunnat  
Hallintokeskus  
Talous- ja suunnittelukeskus

##### Otteen liitteet

Muutoksenhakukielto, valmistelu

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne merkitä tiedoksi liitteenä olevan raportin alueellisen osallistumisen kokeiluun valittujen hankkeiden etenemisestä.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus päätti valitessaan alueellisen osallistumisen kokeiluun kymmenen pilottihanketta kehottaa kaupunginjohtajaa raportoimaan hankkeiden etenemisestä 30.9.2013 mennessä ja hankkeiden tuloksista 15.1.2014 mennessä.

Liitteenä on hallintokeskuksessa kokeilun etenemisestä laadittu väliraportti. Hankkeiden edustajat ovat myös osallistuneet väliraportin laatimiseen.

Alueellisen osallistumisen kokeilulla etsitään uusia toimintamalleja ja uuden teknologian hyväksikäyttöä kaupunkilaisten osallistumisen ja





vaikuttamisen lisäämiseksi. Kokeiluun valittiin mukaan seuraavat hankkeet (ns. demokratiapilotit):

1. Arabianranta, Toukola ja Vanhankaupunki demokraattisen päätöksenteon kasvualustana

Tarkoituksena on vahvistaa alueellista osallistumista ja luoda edellytykset sujuvaan vuorovaikutukseen eri toimijoiden välillä kohteina rantapuisto ja asukastalojen kehittäminen. Rantapuiston kehittämiseen valittu toimintamalli on ollut kansalaisraati.

2. Asukkaat aktiivisina – Itä-Pasila iskussa

Hankkeessa kehitetään kaupunginosan asukkaiden ja toimijoiden sekä kaupungin eri hallintokuntien välistä toimintamallia, joka muodostuu ydinryhmästä, muutosagenteista ja kaupunginosakokouksesta. Kohteena on rakennusviraston aluesuunnitelman 2013 - 2022 toteutus.

3. Mainio Malminkartano

Asukasosallistumisen rakenteita vahvistetaan kehittämällä alueen fyysisiä ja virtuaalisia demokratiatiloja kohteina Malminkartanonhuippu, ympäristön siisteys ja turvallisuus ja asukastilat. Pilotissa kokeillaan mm. kaupungin sähköistä karttasovellusta asukaskyselyjen tekemisessä.

4. Maunulan demokratiahanke

Hankkeessa tavoitellaan demokratian ja demokratiatilojen kehittämistä kohteina asukastalo Saunabaari ja rakenteilla oleva monitoimitalo Maunula-talo. Tarkoituksena on yhdistää alueen toimijat kattavaksi demokratiarakenteeksi ja tavoittaa laajasti asukkaat mukaan kaupunginosatoimintaan.

5. Vetoa ja voimaa Mellunkylään

Hankkeessa alueen asukkaiden ja eri toimijoiden, kaupungin luottamushenkilöiden ja virastojen vuorovaikutusta parannetaan ja vahvistetaan kaupunginosatoiminnan vaikuttavuutta eri osa-alueilla. Pilotissa tutkitaan asukastilojen ja tapahtumien merkitystä osallisuuden ja osallistumisen vahvistajana.

6. Lähidemokratiaa Vuosaareen

Osallistumisen menetelmänä kokeillaan aluetoimikuntaa. Pilotissa on perustettu Vuosaari -toimikunta, jonka odotetaan parantavan asukkaiden vaikuttamismahdollisuuksia aluetta koskevassa suunnittelussa ja päätöksenteossa.

7. Kaupunkilaisten raati – kaupunkilaisten ääni päätöksenteon tueksi



Asukkaiden osallistamista on kokeiltu soveltamalla Wisdom Council -menetelmää käytäntöön kohteena kaupungin valmisteilla oleva pysäköintipolitiikka. Hanke toteutetaan yhteistyössä kaupunkisuunnitteluviraston kanssa.

#### 8. Helsingin pyöräilevät kaupunginosat

Hankkeessa tavoitellaan pyöräilyn vaikuttamisrakenteiden luomista kaupunginosatasolle, kaupunginosakohtaisia liikenneryhmiä, järjestämällä tapahtumia, koulutusta ja tiedotusta sekä keräämällä tietoa ja aloitteita asukkailta. Hankkeessa hyödynnetään kaupungin sähköistä karttasovellusta.

#### 9. Me asumme täällä! – Lähidemokratiatyökalu testissä Tapaninvainiossa

Hankkeessa kokeillaan lähidemokratiatyökalua, LähDe -menetelmää tavoitteena eri toimijoiden yhdessä laatima alueen kehitysstrategia.

#### 10. Nuorten Ruuti -vaikuttamisjärjestelmän ydinryhmän hanke osallistuvasta budjetoinnista kohteena nuorisoasiainkeskuksen alueellinen nuorisotyön yksikkö.

Nuorisoasiainkeskuksen RuutiBudjetissa kokeillaan osallistuvaa budjetointia keinona vahvistaa nuorten osallistumista ja vaikuttamista. Hanke toteutetaan Haaga-Kaarelan ja Kaakkoisen nuortönyksiköiden toiminta-alueilla.

Kullekin hankkeelle on hyväksytty pilottisuunnitelma, joka sisältää alueellisen tai temaattisen kokeilun aihepiirin ja kohteet sekä hankkeen kohdentumisen kaupungin eri toimialoille. Hankkeissa on edetty suunnitelmien mukaisesti.

Kaikkien pilottihankkeiden tukena on toiminut hallintokeskuksen projektihenkilöstö. Muilta osin hankkeita on tuettu osana normaalia virkatyötä. Kaupungin hallintokuntien rooli on vaihdellut hankkeiden toteutuksessa hankekohtaisesti. Kaupungin myöntämä tuki hankkeille vaihtelee niin ikään hankkeittain ja käy ilmi tarkemmin väliraportin liitteestä 2.

Alueellisen osallistumisen kokeilun tulokset ja asukkaiden kokemukset osallistumis- ja vaikuttamismahdollisuuksista käytännössä selviävät hankkeen loppuvaiheessa. Kokeilun loppuraportti valmistuu kokeiluvuoden 2013 päätyttyä. Tietokeskus tekee lisäksi kokeilusta erillisen arviointi- ja seurantatutkimuksen. Kokeilun lähtötilanne on kuvattu tietokeskuksen tilannekatsauksessa, joka on kokeilun verkkosivuilla <http://demokratia.hel.fi>.

Esittelijä

**Postiosoite**  
PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
[helsinki.kirjaamo@hel.fi](mailto:helsinki.kirjaamo@hel.fi)

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**  
+358 9 310 1641  
**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI0680001200062637  
**Alvno**  
FI02012566



30.09.2013

Kj/5

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

Liitteet

1 Alueellisen osallistumisen kokeilu, väliraportti 13.9.2013

Otteet

**Ote**

Lauta- ja johtokunnat  
Hallintokeskus  
Talous- ja suunnittelukeskus

**Otteen liitteet**

Muutoksenhakukielto, valmistelu

**Päätöshistoria**

Kaupunginjohtaja/J 16.01.2013 § 8

HEL 2012-014809 T 00 01 04 00

**Päätös**

Kaupunginjohtaja päätti johtajistokäsittelyssä asettaa alueellisen osallistumisen kokeilun työryhmän seuraavasti:

Työryhmän nimi on alueellisen osallistumisen kokeilun ryhmä.

Työryhmän tehtävänä on koordinoida ja seurata alueellisen osallistumisen kokeilun piiriin valittujen 10 pilottihankkeen toteutusta ja hallintokuntien osallistumista kokeiluun. Tehtävään kuuluu myös tehdä ehdotuksia kokeilun tulosten perusteella.

Työryhmän jäsenet ovat

kaupunginsihteeri Anja Vallittu, hallintokeskus, puheenjohtaja

lehistöpäällikkö Tapio Kari, hallintokeskus

Paavo Voutilainen, talous- ja suunnittelukeskus

erityissuunnittelija Olli Lahtinen, talous- ja suunnittelukeskus

projektipäällikkö Tero Santaoja, kaupunkisuunnitteluvirasto

vuorovaikutussuunnittelija Juha-Pekka Turunen,  
kaupunkisuunnitteluvirasto

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



30.09.2013

Kj/5

kaupunginarkkitehti Jukka Kauto, rakennusvirasto

erikoistutkija Stina Högnabba, tietokeskus

nuorisotoimenjohtaja Tommi Laitio, nuorisoasiankeskus

suunnittelija Ari Tolvanen, kulttuurikeskus

Työryhmän sihteerinä toimii projektipäällikkö Janne Typpi hallintokeskuksesta.

Työryhmä voi kuulla lisäksi tarpeelliseksi katsomiaan asiantuntijoita.

Työryhmän toimikausi päättyy 15.1.2014.

Työryhmän toiminnassa tulee noudattaa kaupunginhallituksen 10.5.2010 antamaa ohjetta tilapäisistä toimielimistä. Työryhmän työskentelystä mahdollisesti aiheutuvat kustannukset korvataan enintään 10 000 euron määrään asti (talousarviokohta 10402, Käyttövarat, Khn käytettäväksi, projektinumero 1040200639).

#### Päätöksen perustelut

Kaupunginhallitus päätti 25.6.2012 kaupunginvaltuuston strategiaohjelman mukaisesti ja demokratiaryhmän esitysten pohjalta käynnistää alueellisen osallistumisen kokeilun vuonna 2013.

Kaupunginhallitus valitsi 17.12.2012 kokeiluun 10 hanketta ja päätti samalla oikeuttaa kaupunginjohtajan hyväksymään kullekin hankkeelle pilottisuunnitelman, johon sisällytetään alueellisen tai temaattisen kokeilun aihepiiri ja kohteet, kohdentuminen kaupungin eri toimialoille, eri alueellisen osallistumisen eri mallit ja uuden teknologian hyväksikäytön mahdollisuudet, yhteistyö alueen muiden toimijoiden kanssa sekä seuranta- ja raportointitavat.

Alueellisen osallistumisen kokeilulla etsitään uusia toimintamalleja kaupunkilaisten osallistumisen ja alueellisen vaikuttamisen lisäämiseksi.

Kaupunki tukee valittujen pilottikohteiden toteuttamista eri hallintokuntien käytettävissä olevin keinoin. Kaupunginhallitus on 17.12.2012 myöntänyt alueellisen osallistumisen kokeilun toteuttamista varten 150 000 euron määrärahan hallintokeskuksen käytettäväksi 2013 talousarvion määrärahoista kohdalta 10402, Käyttövarat, Khn käytettäväksi (projektinumero 1040200639), jolla palkataan pilottihankkeiden tueksi kaksi määräaikaista projektityöntekijää hallintokeskukseen ja varaudutaan hankkeista syntyviin muihin kustannuksiin. Muilta osin hankkeita tuetaan osana normaalia virkatyötä. Rahallisia avustuksia hankkeille ei jaeta.



30.09.2013

Kj/5

Demokratiahankkeen alueellisen osallistumisen kokeilu perustuu poikkihallinnollisuuteen ja sen toteuttaminen edellyttää usean hallintokunnan yhteistyön koordinoitua.

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

Kaupunginhallitus 17.12.2012 § 1439

HEL 2012-014809 T 00 01 04 00

Päätös

Kaupunginhallitus päätti valita vuodelle 2013 alueellisen osallistumisen kokeiluun seuraavat hankkeet:

1. Arabianranta, Toukola ja Vanhankaupunki demokraattisen päätöksenteon kasvualustana
2. Aasukkaat aktiivisina - Itä-Pasila iskussa
3. Mainio Malminkartano
4. Maunulan demokratiahanke
5. Vetoa ja voimaa Mellunkylään
6. Lähidemokratiaa Vuosaareen
7. Kaupunkilaisten raati - kaupunkilaisten ääni päätöksenteon tueksi
8. Helsingin pyöräilevät kaupunginosat
9. Nuorten Ruuti-vaikuttamisjärjestelmän ydinryhmän hanke osallistuvasta budjetoinnista kohteena nuorisoasiainkeskuksen alueellinen nuorisotyön yksikkö.

Samalla kaupunginhallitus päätti kaupungin vuoden 2013 talousarvion toteuttamiseksi valita em. alueellisen osallistumisen kokeiluun lisäksi Me asumme täällä! - Lähidemokratiatyökalu testissä Tapaninvainiossa -hankkeen.

Lisäksi kaupunginhallitus päätti

- oikeuttaa kaupunginjohtajan hyväksymään kullekin edellä selostetulle hankkeelle pilottisuunnitelman, johon sisällytetään alueellisen tai temaattisen kokeilun aihepiiri ja kohteet, kohdentuminen kaupungin eri toimialoille, eri alueellisen osallistumisen eri mallit ja uuden teknologian hyväksikäytön mahdollisuudet, yhteistyö alueen muiden toimijoiden kanssa sekä seuranta- ja raportointitavat



30.09.2013

Kj/5

- kehottaa kaupunginjohtajaa raportoimaan hankkeiden etenemisestä 30.9.2013 mennessä ja hankkeiden tuloksista 15.1.2014 mennessä.
- myöntää alueellisen osallistumisen kokeilun toteuttamista varten 150 000 euroa hallintokeskuksen käytettäväksi vuoden 2013 talousarvion määrärahoista kohdalta 1 04 02, Käyttövarat, Khn käytettäväksi (projektinumero 1 04 02 00 639)

Edelleen kaupunginhallitus päätti todeta, että alueellisen osallistumisen kokeilun jatkosta päätetään myöhemmin erikseen.

#### Käsittely

17.12.2012 Ehdotuksen mukaan

Esteelliset: Kauko Koskinen

10.12.2012 Pöydälle

03.12.2012 Pöydälle

#### Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

#### Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi



30.09.2013

Kj/7

## § 1041

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 39 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Khn puheenjohtaja 23.9.2013

konsernijaosto

tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta 25.9.2013

johtokunnat

- Helsingin Energia
- Helsingin Satama
- Taloushallintopalvelu

apulaiskaupunginjohtajat

- rakennus- ja ympäristötointa johtava
- kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtava
- sosiaali- ja terveystointa johtava
- sivistys- ja henkilöstötointa johtava

hallintokeskus

- hallintojohtaja
- hallinto-osaston osastopäällikkö
- kansainvälisen toiminnan päällikkö
- kaupunginlakimies
- viestintäpäällikkö

talous- ja suunnittelukeskus

- rahoitusjohtaja
- rahoitusjohtaja/K
- talousarviopäällikkö
- kehittämispäällikkö
- aluerakentamispäällikkö
- sisäisen tarkastuksen päällikkö
- tietotekniikkapäällikkö
- elinkeinojohtaja
- elinkeinopäällikkö
- matkailupäällikkö
- tapahtumapäällikkö



30.09.2013

Kj/7

Taloushallintopalvelu -liikelaitos  
- toimitusjohtaja

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 39 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

Khn puheenjohtaja 23.9.2013

konsernijaosto  
tarkastuslautakunta yleishallinnon osalta 25.9.2013

johtokunnat

- Helsingin Energia
- Helsingin Satama
- Taloushallintopalvelu

apulaiskaupunginjohtajat

- rakennus- ja ympäristötointa johtava
- kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötointa johtava
- sosiaali- ja terveystointa johtava
- sivistys- ja henkilöstötointa johtava

hallintokeskus

- hallintojohtaja
- hallinto-osaston osastopäällikkö
- kansainvälisen toiminnan päällikkö
- kaupunginlakimies
- viestintäpäällikkö

talous- ja suunnittelukeskus

- rahoitusjohtaja
- rahoitusjohtaja/K

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566





30.09.2013

Kj/7

- talousarviopäällikkö
- kehittämisspäällikkö
- aluerakentamispäällikkö
- sisäisen tarkastuksen päällikkö
- tietotekniikkapäällikkö
- elinkeinojohtaja
- elinkeinopäällikkö
- matkailupäällikkö
- tapahtumapäällikkö

Taloushallintopalvelu -liikelaitos

- toimitusjohtaja

Esittelijä

kaupunginjohtaja  
Jussi Pajunen

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



30.09.2013

Kj/8

## § 1042

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 39 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

kaupunginjohtaja  
- johtajiston asiat  
- muut asiat

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 39 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

kaupunginjohtaja  
- johtajiston asiat  
- muut asiat

Esittelijä

vs. kaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

Lisätiedot

Anja Vallittu, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36046  
anja.vallittu(a)hel.fi



## § 1043

### Kiinteistö Oy Espoon terminaalien osakassopimuksen hyväksyminen

HEL 2013-010295 T 00 01 05

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä Kiinteistö Oy Espoon terminaalien osakassopimuksen.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Kiinteistö Oy Espoon terminaalien yhtiöjärjestys
- 2 Osakassopimus

#### Otteet

**Ote**  
Yhtiö

**Otteen liitteet**  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne hyväksyä Kiinteistö Oy Espoon terminaalien osakassopimuksen.

#### Esittelijä

Kiinteistö Oy Espoon terminaalien toimialana on omistaa ja hallita Kampin keskuksessa sijaitsevan Espoon liikenteen terminaalitiloja liikennöntialueineen. Yhtiö on aikaisemmin ollut SRV- Rakennus Oy:n kokonaan omistama yhtiö, mutta SRV Rakennus Oy on vuoden 2012 lopulla myynyt osakkeet Helsingin ja Espoon kaupungeille. Kiinteistölautakunta on 15.11.2012 päättänyt osakkeiden 1 - 4000 (50 %) ostosta kaupungille. Tilojen hallinnointi kaikkine vastuineen on siirretty liikennelaitos -liikelaitokselle 1.1.2013 lukien.

Yhtiö on ylimääräisessä yhtiökokouksessaan 26.9.2013 hyväksynyt uuden yhtiöjärjestyksen, joka on liitteenä 1. Kaupunginjohtaja on 11.9.2013 kehottanut oikeuspalveluja edustamaan kaupunkia em. yhtiökokouksessa ja kaupungin yhtiökokousedustajaa kannattamaan yhtiöjärjestyksen muuttamista.



Yhtiön osakkaat ovat laatineet osakassopimuksen, jolla sovitaan osakkaiden keskinäisistä oikeuksista ja velvollisuuksista sekä noudatettavista periaatteista yhtiön hallinnossa ja rahoituksessa. Osakassopimus on liitteenä 2.

Osakassopimuksen mukaan yhtiön hallituksessa on neljä jäsentä. Kummallakin osakkaalla on oikeus nimetä kaksi jäsentä hallitukseen. Hallituksen puheenjohtajan osakkaat nimeävät vuorovuosin. Helsinki on keväällä 2013 nimennyt hallituksen puheenjohtajan ensimmäiselle toimikaudelle. Tilintarkastajan valitsee Helsinki.

Yhtiöllä on toimitusjohtaja, joka ei kuitenkaan ole päätoiminen. Toimitusjohtajaksi nimettävän osapuolet sopivat yhdessä.

Osapuolet sitoutuvat vastaamaan yhtiön kustannuksista ja menoista kiinteistön käyttöoikeuden luovuttamisesta 27.9.2002 tehdyn sopimuksen mukaisesti.

Osakassopimuksessa on myös määräykset osakkeiden luovutuksesta, käyttöoikeuden luovutuksesta ja tilojen hallinnasta sekä sopimuksen voimassaolosta, muutosten tekemisestä ja erimielisyyksien ratkaisemisesta.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

**Lisätiedot**

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Kiinteistö Oy Espoon terminaalin yhtiöjärjestys
- 2 Osakassopimus

**Otteet**

**Ote**  
Yhtiö

**Otteen liitteet**  
Oikaisuvaatimusohje,  
kaupunginhallitus

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Oikaisuvaatimusohje, kaupunginhallitus**

HKL



30.09.2013

Ryj/2

## § 1044

### Valtuutettu Jarmo Niemisen toivomusponsi metsäisen suojeluverkon luomisesta

HEL 2013-007488 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti merkitä tiedoksi selvityksen kaupunginvaltuuston 24.4.2013 hyväksymän toivomusponnen (Nieminen) johdosta tehdyistä toimenpiteistä ja toimittaa selvityksen ponnen ehdottajalle sekä tiedoksi muille valtuutetuille.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

#### Liitteet

- 1 Valtuutettu Jarmo Niemisen toivomusponsi
- 2 Kvsto 26.9.2012 § 284 (Aloite metsäisen suojeluverkoston perustamisesta)

#### Otteet

##### Ote

Ponnen ehdottaja

##### Otteen liitteet

Esitysteksti

Muutoksenhakukielto, valmistelu

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne merkitä tiedoksi selvityksen kaupunginvaltuuston 24.4.2013 hyväksymän toivomusponnen (Nieminen) johdosta tehdyistä toimenpiteistä ja toimittaa selvityksen ponnen ehdottajalle sekä tiedoksi muille valtuutetuille.

#### Esittelijä

Hyväksyessään strategiaohjelman vuosiksi 2013- 2016 kaupunginvaltuusto hyväksyi 24.4.2013 seuraavan toivomusponnen:

”Kaupunginvaltuusto edellyttää, että metsäisen suojeluverkoston luominen perustuu tarvittaviin luontoselvityksiin.” (Jarmo Nieminen).

Kaupunginvaltuuston työjärjestyksen 24 §:n mukaan kaupunginhallituksen on toimitettava ponnen ehdottajalle kirjallinen selvitys toivomusponnen johdosta tehdyistä toimenpiteistä viimeistään



vuoden kuluttua pöytäkirjan hyväksymisestä. Selvitys on toimitettava erikseen tiedoksi myös muille valtuutetuille.

Esittelijä viittaa saatuihin lausuntoihin ja toteaa, että kaupunginvaltuutettu Emma Kari sekä 21 muuta valtuutettua tekivät vuonna 2012 valtuustoaloitteen metsäisen suojeluverkoston perustamisesta. Lausunnossa (liite 2) kaupunginvaltuustolle kaupunginhallitus totesi mm., että luonnonhoidon suunnittelussa ja toteutuksessa käytetään laajaa, Helsingin ympäristökeskuksen ylläpitämää paikkatietomuotoista luontotietojärjestelmää (LTJ, [www.hel.fi/luontotieto](http://www.hel.fi/luontotieto)). Osa järjestelmän aineistoista on julkaistu myös ympäristökeskuksen julkaisusarjassa ([www.hel.fi/ymk](http://www.hel.fi/ymk)).

Metsäisen suojeluverkoston luomisen kannalta luontotietojärjestelmän tärkein aineisto on Metsäkohteet eli arvokkaat metsäluonnon monimuotoisuuskohteet. Kohteet on valittu ympäristöministeriön julkaisussa METSO-ohjelman luonnontieteelliset valintaperusteet (Suomen ympäristö 26/2008) esitettyjen kriteerien mukaisesti. Kohteiden inventointi on tehty kaikilla kaupungin omistuksessa olevilla metsäalueilla saaristoa lukuun ottamatta. Inventoinnin ensimmäinen vaihe toteutettiin vuonna 2011 ja inventoinnin toinen vaihe on juuri saatu valmiiksi. Aineisto on tällä hetkellä kommentoitavana kaupungin hallintokunnilla, ja käyttöön se voitaneen ottaa syyskuun puolellesavälissä. Luontotietojärjestelmään aineisto on tarkoitus viedä vuoden loppuun mennessä.

Kaupunkisuunnitteluvirastossa vuoden 2012 alussa käynnistyneessä yleiskaavatyössä otetaan metsäinen suojeluverkosto huomioon. Tätä varten laaditaan tarvittavat luontoselvitykset ympäristökeskuksen johdolla.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

**Lisätiedot**

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
[erja.saarinen\(a\)hel.fi](mailto:erja.saarinen(a)hel.fi)

**Liitteet**

- 1 Valtuutettu Jarmo Niemisen toivomusponsi
- 2 Kvsto 26.9.2012 § 284 (Aloite metsäisen suojeluverkoston perustamisesta)

**Otteet**

**Ote**  
Pöytäkirjan ehdottaja

**Otteen liitteet**  
Esitysteksti  
Muutoksenhakukielto, valmistelu



30.09.2013

Ryj/2

## Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu

Muut valtuutetut

### Päätöshistoria

Kaupunginhallitus 23.09.2013 § 1018

Pöydälle 23.09.2013

HEL 2013-007488 T 00 00 03

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

16.09.2013 Pöydälle

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Erja Saarinen, apulaiskaupunginsihteeri, puhelin: 310 36102  
erja.saarinen(a)hel.fi

Yleisten töiden lautakunta 27.08.2013 § 333

HEL 2013-007488 T 00 00 03

#### Päätös

Yleisten töiden lautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

Helsingin kaupunginvaltuusto hyväksyi 24.4.2013 strategiaohjelman vuosiksi 2013 - 2016. Samalla kaupunginvaltuusto hyväksyi Jarmo Niemisen esittämän toivomusponnen, jossa kaupunginvaltuusto edellyttää, että metsäisen suojeluverkoston luominen perustuu tarvittaviin luontoselvityksiin.

Helsingissä on tällä hetkellä 51 luonnonsuojelualuetta. Helsingin metsäisten alueiden, kuten muidenkin luontoalueiden, luonnonsuojelua toteutetaan tällä hetkellä ympäristölautakunnan vuonna 2008 vahvistaman Helsingin luonnonsuojeluohjelman 2008 – 2017 mukaisesti. Perustettavat uudet luonnonsuojelualueet otetaan huomioon kaupunkisuunnitteluvirastossa tehtävässä kaavoituksessa. Vahvistetut yleis-, osayleis- ja asemakaavat ohjaavat alueiden maankäyttöä. Rakennusviraston vastuulla on hoitaa kaupungin



metsäisiä virkistysalueita Helsingin kaupungin luonnonhoidon linjausten ja aluesuunnitelmien mukaisesti. Rakennusvirasto hoitaa luonnonsuojelualueita ympäristökeskuksessa laadittujen ja Uudenmaan ELY -keskuksessa hyväksytyjen hoito- ja käyttösuunnitelmien mukaisesti.

Metsäiseen suojeluverkkoon kuuluvat myös niittyalueet, viheryhteydet, joet, purot ja ranta-alueet, saaristokohteet sekä luonnonsuojelualueiden suojavaohykkeinä toimivat virkistysalueet. Varsinaisten metsien lisäksi myös monet muut viheralueet ovat luonnon monimuotoisuuden kannalta tärkeitä ja merkittäviä. Suojelualueverkoston tavoitteena tulee olla turvata Helsingissä esiintyvien metsäisten luontotyyppien ja niiden lajien kannalta edustava, varsinaisia suojelualueita sekä näitä tukevia muita säilyviä alueita sisältävä verkosto. Verkoston tulisi mahdollisuuksien mukaan myös edistää lajien siirtymistä alueiden välillä esim. luo-merkinnällä, vaikka suojeltavat alueet eivät itsessään olisi luonnonarvoiltaan erityisen tärkeitä.

Siksi jo yleiskaavan valmisteluvaiheessa arvokkaat kohteet tulisi määrittellä. Laadittavana olevassa uudessa yleiskaavassa tulisi osoittaa jatkuva ja ekologisenä käytävänä toimiva riittävän yhtenäinen virkistys- ja luonnonsuojelualueiden verkosto. Tärkeässä roolissa rakennusviraston ohella on Helsingin kaupungin ympäristökeskus, jossa on tarvittava osaaminen, ja joka ylläpitää paikkatietomuotoista luontotietojärjestelmää. Luontotietojärjestelmän keskeisimpiä luonto-aineistoja ovat luonnonsuojelukohteet, arvokkaat kasvisto- ja kasvillisuuskohteet, linnustollisesti arvokkaat kohteet, arvokkaat geologiset kohteet ja tärkeät lepakoalueet.

Luontotietojärjestelmä sisältää muun muassa tietoa arvokkaista metsäluonnon monimuotoisuuskohteista, joita on inventoitu osalla Helsingin kaupunkialuetta vuonna 2011. Luontotietojärjestelmän aineistokuvauksen mukaan vuonna 2011 inventoitua aineistoa tarkistetaan jatkosuunnittelun yhteydessä ja inventointia täydennetään kartoittamattomien alueiden osalta kesän 2013 aikana.

Rakennusvirasto antaa jo nyt ympäristökeskukselle ja kaupunkisuunnitteluvirastolle rakennusviraston vastuulla olevan luonnonhoidon suunnittelun aikana koottuja metsiä koskevia aineistojaan, jotka ovat paikkatietomuodossa. Tätä aineistoa voidaan omalta osaltaan käyttää myös viheralueiden ekologista arvoa arvioitaessa.

Yleisten töiden lautakunta puoltaa toivomuspontta edellä esitetyin huomautuksin.

## Käsittely

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

F10680001200062637

**Alvno**

F102012566





27.08.2013 Esittelijän muutetun ehdotuksen mukaan

Esittelijän muutokset:

Muutetaan päätösehdotuksen kolmannen kappaleen toisen virkkeen loppuosa muotoon: ”luonnonsuojelua toteutetaan tällä hetkellä ympäristölautakunnan vuonna 2008 vahvistaman Helsingin luonnonsuojeluohjelman 2008 – 2017 mukaisesti.”

Lisätään päätösehdotuksen uudeksi neljänneksi kappaleeksi seuraava: ”Metsäiseen suojeluverkkoon kuuluvat myös niittyalueet, viheryhteydet, joet, purot ja ranta-alueet, saaristokohteet sekä luonnonsuojelualueiden suojavaöhykkeinä toimivat virkistysalueet. Varsinaisten metsien lisäksi myös monet muut viheralueet ovat luonnon monimuotoisuuden kannalta tärkeitä ja merkittäviä. Suojelualueverkoston tavoitteena tulee olla turvata Helsingissä esiintyvien metsäisten luontotyyppien ja niiden lajien kannalta edustava, varsinaisia suojelualueita sekä näitä tukevia muita säilyviä alueita sisältävä verkosto. Verkoston tulisi mahdollisuuksien mukaan myös edistää lajien siirtymistä alueiden välillä esim. luo-merkinnällä, vaikka suojeltavat alueet eivät itsessään olisi luonnonarvoiltaan erityisen tärkeitä.”

Muutetaan päätösehdotuksen neljäs kappale muotoon: ”Siksi jo yleiskaavan valmisteluvaiheessa arvokkaat kohteet tulisi määritellä. Laadittavana olevassa uudessa yleiskaavassa tulisi osoittaa jatkuva ja ekologisenä käytävänä toimiva riittävän yhtenäinen virkistys- ja luonnonsuojelualueiden verkosto. Tärkeässä roolissa Rakennusviraston ohella on Helsingin kaupungin ympäristökeskus, jossa on tarvittava osaaminen, ja joka ylläpitää paikkatietomuotoista luontotietojärjestelmää. Luontotietojärjestelmän keskeisimpiä luontoaineistoja ovat luonnonsuojelukohteet, arvokkaat kasvisto- ja kasvillisuuskohteet, linnustollisesti arvokkaat kohteet, arvokkaat geologiset kohteet ja tärkeät lepakoalueet.”

Muutetaan päätösehdotuksen toiseksi viimeisen kappaleen viimeinen virke muotoon: ”Tätä aineistoa voidaan omalta osaltaan käyttää myös viheralueiden ekologista arvoa arvioitaessa.”

Esittelijä

kaupunginarkkitehti  
Jukka Kauto

Lisätiedot

Tiina Saukkonen, suunnitteluvastaava, puhelin: 310 38508  
tiina.saukkonen(a)hel.fi



30.09.2013

Ryj/2

Kaupunkisuunnittelulautakunta 20.08.2013 § 246

HEL 2013-007488 T 00 00 03

## Päätös

Kaupunkisuunnittelulautakunta päätti antaa kaupunginhallitukselle seuraavan lausunnon:

## Tiivistelmä

Kaupunkisuunnitteluvirastossa vuoden 2012 alussa käynnistyneessä yleiskaavatyössä otetaan metsäinen suojeluverkosto huomioon. Tätä varten laaditaan tarvittavat luontoselvitykset yhteistyössä muiden hallintokuntien kanssa. Yleiskaavan valmistelun yhteydessä suunnitellaan virkistysalueverkosto, joka sisältää keskeisimmät metsäkohteet ja joka mahdollistaa jatkossa suojeluverkoston perustamisen. Lisääntyvä asukasmäärä ja metsien virkistyskäyttöpaine sekä toiveet puistomaisista metsistä luovat uusia haasteita metsien hoidolle, virkistyskäytön ohjaamiselle ja metsien suojeluarvojen säilyttämiselle. Metsäisen verkoston on mahdollistettava myös laajeneva virkistyskäyttö. Virkistysmetsiä ja metsäistä verkostoa koskevat tavoitteet ja selvitykset tulevat osaksi yleiskaavan toteuttamisohjelmaa.

## Lausunto

Kaupunkisuunnittelulautakunta on 12.6.2012 antanut lausunnon kaupunginhallitukselle valtuustoaloitteesta, joka koskee metsäisen suojeluverkoston perustamista Helsinkiin. Lausunnossa todetaan, että Helsingin Yleiskaavassa 2002 osoitettu viheraluerakenne turvaa suuren osan Helsingin metsäisistä alueista. Vuonna 2012 käynnistyneessä yleiskaavatyössä otetaan metsäverkosto huomioon. Metsiä koskevat selvitykset ja metsäinen suojeluverkosto ovat yleiskaavatyön lähtöaineistoa, ja suojelutavoite on kannatettava niiltä osin kuin se on mahdollista metropolialueen ydinkaupungin ja kasvavan pääkaupungin tiivistämistavoitteet ja urbaani kaupunkiympäristö huomioon ottaen.

Suuri osa metsäisistä alueista sijaitsee Helsingin Yleiskaavassa 2002 osoitetuilla virkistys- ja luonnonsuojelualueilla. Helsingissä on sormimainen viheraluerakenne, "vihersormet", joiden alueella voidaan säilyttää yhtenäisiä kaupunkimetsiä ja tarjota kaupunkilaisille monipuolinen virkistysympäristö. Kaupunkimetsät ovat yksi Helsingin vahvuuksista, jotka jatkossakin tulee ottaa huomioon vetovoimatekijänä. Toisaalta yleiskaavatyön haasteena on löytää uusia rakentamisalueita.



Metsäisen verkoston valmistelu on luontevinta tehdä yhteistyössä kaupunkisuunnitteluviraston, ympäristökeskuksen, rakennusviraston ja liikuntaviraston kanssa. Tämä yhteistyö on jo aloitettu. Luonnonsuojelulailta rauhoitetut ja rauhoitettavat kohteet jo on pitkälti kartoitettu ympäristölautakunnan vuonna 2008 hyväksymässä luonnonsuojeluohjelmassa. Suojeluohjelmien laatiminen kuuluu ympäristökeskuksen tehtäviin, ja mahdolliset uudet metsäluonnon suojelukohteet voitaneen ottaa huomioon valmisteltaessa uutta luonnonsuojeluohjelmaa vuosille 2017 -2026. Useimpia kaavoissa osoitettuja virkistykseen tarkoitettuja metsiä hoidetaan luonnon monimuotoisuus huomioon ottaen. Metsien hoitoa koskevat tavoitteet on esitetty kaupunginhallituksen 2010 hyväksymässä Helsingin luonnonhoidon linjauksessa. Säilytettävissä kaupunkimetsissä on tarve jatkossa sovittaa yhteen toisaalta kasvavan asukasmäärän virkistyskäytön yhä monipuolisemmat tarpeet, metsien kulutuskestävyyden parantaminen ja toisaalta tavoite lisätä metsäisten suojelualueiden määrää.

Metsäverkoston perustamista varten laaditaan tarvittavat luontoselvitykset yhteistyössä muiden hallintokuntien kanssa. Kaupunkisuunnitteluviraston yleiskaavan valmistelun yhteydessä suunnitellaan virkistysalueverkosto, joka sisältää keskeisimmät metsäluonnon suojelukohteet. Syksyllä kaupunkisuunnittelulautakunnan käsittelyyn tulevassa yleiskaavan visiossa on yhtenä osana virkistysalueita koskeva visio. Tärkeät virkistysmetsät, joiden osana suojeltavat metsäkohteet ovat, sijaitsevat pääosin visiossa osoitettujen laajojen seudulle jatkuvien viheralueiden, seudullisten virkistys- ja retkeilyalueiden sekä helposti saavutettavien kaupunginosapuistojen alueilla. Virkistysmetsiä ja metsäistä suojeluverkostoa koskevat tavoitteet ja selvitykset tulevat osaksi yleiskaavan toteuttamisohjelmaa.

Kaupunkisuunnitteluviraston, ympäristökeskuksen ja rakennusviraston edustajat ovat käyneet yhdessä läpi luontotietojärjestelmän luontoselvityksiä sekä vuonna 2012 valmistunutta metsäluonnon monimuotoisuutta koskevaa selvitystä. Selvitys on laadittu käyttäen metsäluonnon monimuotoisuutta kuvaavia metso-kriteereitä metsien monimuotoisuutta koskevan tietopohjan vahvistamiseksi. Ympäristökeskus täydentää tätä metsien monimuotoisuutta koskevaa selvitystä kesän 2013 aikana. Selvityksen tiedot luonnon monimuotoisuuden kannalta arvokkaista metsäkohteista otetaan maankäytön suunnittelun lähtötiedoiksi. Maankäyttöä koskevat ratkaisut tehdään yleis- ja asemakaavoituksen yhteydessä. Metso-kriteerein arvokkaiksi luokitelluilla kohteilla ei ole luonnonsuojelualueen statusta, eikä niillä aina sijaitse luonnonsuojelulainsäädännön mukaisia kohteita. Kaikkia metso-kriteerein arvokkaiksi luokiteltuja kohteita ei



voida jättää rakentamisen ulkopuolelle, jotta yleiskaavan muut tavoitteet voidaan saavuttaa.

Kaupunkisuunnitteluvirasto ja Helsingin yliopiston ympäristötieteen laitos ovat käynnistäneet elokuussa 2013 tutkimusyhteistyöhankkeen, jonka tavoitteena on tuottaa soveltavaa tietoa ja löytää keinoja kestävän viherrakenteen luomiseksi tiivistyvässä kaupunkirakenteessa. Tässä selvityksessä tunnistetaan luonnon monimuotoisuuden kannalta tärkeimmät alueet ja nykyisten viheralueiden kytkeytyneisyys.

Kaupunkisuunnitteluvirastossa on aloitettu myös viheralueiden kehityskuvan laatiminen. Kaupunkirakenteen tiivistäminen edellyttää viheralueiden tavoitteellista kehittämistä. Viheralueiden kehityskuvassa muodostetaan näkemys Helsingin viheraluerakenteen kehittämisestä tulevaisuudessa. Työssä otetaan tarkasteluun myös metsäinen verkosto ja seudulliset laajat metsäalueet.

Esittelijä

yleiskaavapäällikkö  
Rikhard Manninen

Lisätiedot

Raisa Kiljunen-Siirola, maisema-arkkitehti, puhelin: 310 37209  
raisa.kiljunen-siirola(a)hel.fi

Ympäristölautakunta 06.08.2013 § 226

HEL 2013-007488 T 00 00 03

Päätös

Ympäristölautakunta päätti antaa seuraavan lausunnon.

Tiedot ympäristökeskuksen luontoselvityksistä on kaupungin Luontotietojärjestelmässä ([www.hel.fi/luontotieto](http://www.hel.fi/luontotieto)). Osa järjestelmän aineistoista on julkaistu myös ympäristökeskuksen julkaisusarjassa. Julkaisut löytyvät ympäristökeskuksen Internet-sivuilta osoitteesta [www.hel.fi/ymk](http://www.hel.fi/ymk).

Metsäisen suojeluverkoston luomisen kannalta luontotietojärjestelmän tärkein aineisto on Metsäkohteet eli arvokkaat metsäluonnon monimuotoisuuskohteet. Kohteet on valittu ympäristöministeriön julkaisussa METSO-ohjelman luonnontieteelliset valintaperusteet (Suomen ympäristö 26/2008) esitettyjen kriteerien mukaisesti. Inventoinnin ensimmäinen vaihe toteutettiin vuonna 2011 ja toinen vaihe on käynnissä parhaillaan. Inventointi on tarkoitus saada valmiiksi kaikilla kaupungin omistuksessa olevilla metsäalueilla saaristoa lukuun ottamatta elokuun loppuun 2013 mennessä. Potentiaaliset metsäluonnon arvokkaat kohteet etsittiin olemassa olevista



ympäristökeskuksen ja rakennusviraston sähköisistä aineistoista, ja näin löydetty potentiaaliset kohteet on inventoitu maastossa. Kohteiden rajaukset on tehty rakennusviraston metsäsuunnittelukuvioiden mukaisesti. Rajauksissa voi siten olla epätarkkuuksia, mutta yleiskaavatasoiseen työhön aineisto soveltuu pääsääntöisesti hyvin. Tarvittaessa lisätietoa on saatavissa rakennusviraston metsäsuunnittelujärjestelmästä sekä rakennusviraston ja ympäristökeskuksen asiantuntijoilta.

Metsäluonnon arvokkaiden kohteiden lisäksi luontotietojärjestelmässä on yli 1100 arvokkaan luontokohteen tiedot.

Kohteen tyyppi	Lukumäärä	Koko
Arvokkaat kasvikohteet	241	0,01–64 ha
Arvokkaat kääpä- ja orvakkakohteet	18	1,1–41 ha
Linnustollisesti arvokkaat kohteet	382	0,4–253 ha
Tärkeät lepakoalueet	45	3,5–226 ha
Tärkeät matelija- ja sammakkoeläinkohteet	16	0,9–454 ha
Geologisesti arvokkaat kohteet	433	0 - 228 ha

Metsäiset kasvillisuus- ja kasvistokohteet ovat myös metsäluonnon kannalta arvokkaita kohteita, esimerkiksi lehtoja. Helsingin arvokkaat kasvillisuus- ja kasvistokohteet -aineisto perustuu Arto Kurton ja Leena Helynrannan putkilokasvi- inventointeihin vuosilta 1990-1998. Aineisto on päivitetty vuosina 2004-2006. Vuonna 2007 aineistoa on täydennetty Santahaminan osalta. Östersundomin suurpiirissä inventointityö on käynnissä ja aineisto valmistuu vuoden 2013 loppuun mennessä.

Arvokkaita kääpäkohteita inventointiin vuonna 2011 valituilta hyviltä kääpäkohteilta. Erillisselvityksiä käävistä ja orvakoista on tehty Pornaistenniementä vuonna 2005 ja Kivinokan pohjoiselta metsäalueelta vuosina 2006-2007. Lisäksi vuonna 2011 on tehty erillisselvitys Veräjämäen, Patolan ja Talin alueiden orvakoista.

Linnustollisesti arvokkaat kohteet on rajattu pääosin vuonna 1999 (aineisto vuosilta 1996-1999). Vuosina 2003 ja 2010 on tehty täydennyskartoituksia. Östersundomin alueen linnustokohteet on rajattu vuonna 2010 Tringan Tiira-aineiston ja Ympäristötutkimus Yrjölä Oy:n Vuosaaren sataman laajan seuranta-aineiston pohjalta.

Lepakoille tärkeät alueet kartoitettiin vuonna 2003 potentiaalisilta hyviltä lepakkokohteilta. Kaupunkisuunnitteluvirasto teetti Vartiosaaren



lepakkoselvityksen vuonna 2012. Östersundomin osalta on Sipoon kunta teettänyt vastaavan selvityksen vuonna 2006.

Matelijoille ja sammakkoeläimille tärkeät kohteet kartoitettiin vuonna 2007 ja Östersundomissa on tehty viitasammakkokartoitusta keväisin 2012 ja 2013.

Geologisesti arvokkaiden kohteiden perusaineisto on vuodelta 2003. Aineistoa on täydennetty ja päivitetty vähitellen. Vuonna 2012 valmistui Östersundomin geologisesti arvokkaiden kohteiden kartoitus. Geologissa kohteissa on 25 kpl eloperäisten maalajien muodostumia, jotka ilmenevät esimerkiksi soina ja lehtoina.

Pienvesien ja niiden valuma-alueiden osalta luontotietojärjestelmän 2000-luvun alun aineistoa on juuri tarkistettu ja se päivitetään luontotietojärjestelmään syksyllä 2013. Samalla aineistoa täydennetään Östersundomin tiedoilla. Puroista on vedenlaatutietoja 1980-luvulta alkaen ja tärkeimmistä lammista muutamalta viime vuodelta. Lähteistä on tutkittu vedenlaatua ja inventoitu myös kasvillisuutta.

Metsäisen suojeluverkoston perustamisessa on syytä huomioida myös luonnonsuojelualueet ja Helsingin luonnonsuojeluohjelman 2008-2017 mukaiset luonnonsuojelualue-ehdotukset, ja pyrkiä muodostamaan mahdollisimman yhtenäinen suojeluverkosto Helsingin kaupungin ympäristöpolitiikan (kaupunginvaltuusto 26.9.2012) ja Luonnon monimuotoisuuden turvaamisen toimintaohjelman 2008-2017 (kaupunginhallitus 8.2.2010) tavoitteiden mukaisesti. Lisäksi luontojärjestöillä on kokeneiden lajiharrastajien aineistoja Helsingin alueelta, ja järjestöt valmistelevatkin omaa esitystään arvometsiksi. Nämä aineistot ja tuleva esitys voivat olla suureksi avuksi suojeluverkoston suunnittelussa.

Luontotietojärjestelmän aineistot soveltuvat tietyistä puutteista ja epätarkkuuksista huolimatta hyvin yleiskaavatasoiseen tarkasteluun. Eri aineistot täydentävät toisiaan. Ympäristölautakunta suosittelee aineistojen yhteistarkastelua paikkatietomenetelmin monimuotoisuuden kannalta tärkeiden alueiden osoittamiseksi.

Esittelijä

ympäristöpäällikkö  
Päivi Kippo-Edlund

Lisätiedot

Kaarina Heikkonen, kaupunkiekologi, puhelin: +358 9 310 31581  
kaarina.heikkonen(a)hel.fi



30.09.2013

Ryj/3

## § 1045

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 39 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

yleisten töiden lautakunta

24.9.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 39 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

yleisten töiden lautakunta

24.9.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Pekka Sauri

#### Lisätiedot

Kristiina Matikainen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36035  
kristiina.matikainen(a)hel.fi



**§ 1046**

**Jätkäsaaren korttelin nro 20803 tonttien nro 1 ja 2 ja jälkimmäisellä tontilla sijaitsevan makasiinirakennuksen L2 varaaminen AB Invest AS:lle kongressihotellin suunnittelua varten**

HEL 2012-017209 T 10 01 01 00

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti varata 20. kaupunginosan (Länsisatama) korttelin nro 20803 tontit nro 1 ja 2 makasiinirakennuksineen AB Invest AS:lle kongressihotellin suunnittelua varten 30.6.2015 saakka ja muutoin seuraavin ehdoin:

1

Tonteille tulevan kongressihotelli on suunniteltava yhteistyössä kaupunkisuunnitteluviraston, kaupunginmuseon ja kiinteistöviraston kanssa.

2

Varauksensaaja on tietoinen, että tontilla 20803/2 sijaitseva makasiinirakennus on suojeltu (sr-1), ja varauksensaajan tulee ottaa tämä erityisesti huomioon hankkeen suunnittelussa ja myöhemmässä toteutuksessa.

3

Tontille 20803/1 tulevaan hotellirakennuksen osaan on suunniteltava rakennusviraston pumppaamon tuuletusputki niin, että se ulottuu rakennuksen katolle.

4

Varauksensaaja on tietoinen, että varattavien tonttien linjaus suhteessa Tyynenmerenkatuun saattaa muuttua suunnittelun edetessä.

5

Varauksensaaja on tietoinen, että varattavat tontit on liitettävä Jätkäsaaren alueen jätteen putkikeräysjärjestelmään.

6

Kaupunki ei vastaa varauksensaajalle mahdollisesta aiheutuvasta vahingosta, mikäli rakennusta ja maa-alueita ei voida luovuttaa.





30.09.2013

Kaj/1

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

Lisätiedot

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

Liitteet

- 1 AB Invest As, hakemus
- 2 Ajantasa-asetymakaava
- 3 Sijaintikartta

Otteet

**Ote**

Varauksensaaja

**Otteen liitteet**

Muutoksenhakukielto, valmistelu

Liite 2

Liite 3

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneer varata 20. kaupunginosan (Länsisatama) korttelin nro 20803 tontit nro 1 ja 2 makasiinirakennuksineen AB Invest AS:lle kongressihotellin suunnittelua varten 30.6.2015 saakka ja muutoin seuraavin ehdoin:

1

Tonteille tulevan kongressihotelli on suunniteltava yhteistyössä kaupunkisuunnitteluviraston, kaupunginmuseon ja kiinteistöviraston kanssa.

2

Varauksensaaja on tietoinen, että tontilla 20803/2 sijaitseva makasiinirakennus on suojeltu (sr-1), ja varauksensaajan tulee ottaa tämä erityisesti huomioon hankkeen suunnittelussa ja myöhemmässä toteutuksessa.

3

Tontille 20803/1 tulevaan hotellirakennuksen osaan on suunniteltava rakennusviraston pumppaamon tuuletusputki niin, että se ulottuu rakennuksen katolle.

4

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



Varauksensaaja on tietoinen, että varattavien tonttien linjaus suhteessa Tyynenmerenkatuun saattaa muuttua suunnittelun edetessä.

5

Varauksensaaja on tietoinen, että varattavat tontit on liitettävä Jätkäsaaren alueen jätteen putkikeräysjärjestelmään.

6

Kaupunki ei vastaa varauksensaajalle mahdollisesta aiheutuvasta vahingosta, mikäli rakennusta ja maa-alueita ei voida luovuttaa.

## Esittelijä

### Hakemus

AB Invest AS pyytää, että sille varattaisiin Jätkäsaaresta (Länsisatama) tontit 20803/1 ja 2 kongressihotellin suunnittelua varten. Hakijalle on aikaisemmin ollut varattuna tontti 20803/1, jolloin suunnitelma perustui asemakaavamuutokseen, jota ei hyväksytty. Uusi hakemus perustuu voimassa olevan asemakaavan mukaiseen toteutukseen.

Hakemus sitä edeltäneine kirjeineen on liitteenä 1.

### Asemakaava- ja tonttitiedot

Alueella voimassa olevan asemakaavan mukaan hakemuksen kohteena olevat tontit ovat hotellirakennusten korttelialuetta (KL-1).

Tontin 20803/1 pinta-ala on 3121 m<sup>2</sup> ja rakennusoikeus 14 800 k-m<sup>2</sup>. Rakennusoikeudesta 400 k-m<sup>2</sup> on sijoitettava ensimmäiseen kerrokseen liike-, myymälä-, näyttely- tai muiksi asiakaspalvelutiloiksi. Asemakaavassa tontille on osoitettu 4, 8 ja 16 -kerroksiset rakennusmassat.

Tontin 20803/2 pinta-ala on 3 361 m<sup>2</sup>. Tontilla sijaitsevaan L2 makasiinirakennukseen kohdistuu suojelumääräys sr-1, jonka mukaan rakennus on rakennustaiteellisesti, kaupunkikuvallisesti ja historiallisesti arvokas. Rakennusta ei saa purkaa eikä siihen saa tehdä mainittuja arvoja heikentäviä tai arkkitehtuurin ominaispiirteitä muuttavia korjaus- tai muutostöitä. Asemakaavan mukainen rakennusoikeus on 6 637 k-m<sup>2</sup>. Rakennusoikeudesta 960 k-m<sup>2</sup> on sijoitettava ensimmäiseen kerrokseen liike-, myymälä-, näyttely- tai muiksi asiakaspalvelutiloiksi.



Ote ajantasa-asemakaavakartasta on liitteenä 2 ja sijaintikartta liitteenä 3.

#### Hankkeen kuvaus

Jätkäsaarella sijaitsevat hotellitontit 20803/1 ja 2 esitetään varattaviksi norjalaiselle kiinteistösijoitusyhtiö AB Invest AS:lle kongressihotellin suunnittelua varten.

Kiinteistösijoitusyhtiö on erikoistunut hotellikiinteistöjen rakentamiseen ja omistukseen ja sillä on useita hotellikiinteistöjä lähinnä Norjassa ja Ruotsissa. Hotellien operoinnista yhtiön omistamissa kiinteistöissä vastaavat tunnetut kansainväliset hotelliketjut.

Tontti 20803/1 on ollut varattuna hakijalle 31.12.2012 saakka. Hakijan ja kaupunkisuunnitteluviraston kyseiselle tontille yhteistyössä laatimaa asemakaavamuutosehdotusta ei kuitenkaan hyväksytty valtuustossa 15.5.2013 (142 §). Hakijan tarkoituksena on nyt käynnistää kongressihotellin suunnittelu voimassa olevan asemakaavan perusteella.

Hakija on alustavasti suunnitellut tonteille noin 400 huoneen korkeatasoista kongressihotellia, jonka noin 1 000 m<sup>2</sup>:n kongressitilat sijoittuisivat tontin 20803/2 puolelle Lars Sonckin suunnittelemaan suojeltuun L2 makasiinirakennukseen. Kongressitilat tulisivat makasiinirakennuksen ylimpiin kerroksiin ja katutasoon olisi alustavien suunnitelmien mukaan tulossa ravintoloita. Helsingissä on tällä hetkellä vain kolme yli 400 huoneen hotellia: Scandic Continental Helsinki, Scandic Grand Marina ja Sokos Hotel Presidentti.

Nyt kysymyksessä olevat Jätkäsaaren tontit sijaitsevat erittäin keskeisellä paikalla uuden asunto- ja toimitila-alueen pohjoispäässä alueen sisääntuloväylänä toimivan Jätkäsaarenlaituri-nimisen kadun ja rantalaiturin välissä.

#### Perustelut

Esittelijä pitää hyvänä, että uudelle Jätkäsaaren asunto- ja toimitila-alueen pääsisääntuloväylän alkupäähän saadaan toteutettua korkeatasoinen ja näyttävä hotellirakennus, joka osaltaan viimeistelee alueen sisääntulokorttelin.

Esittelijän mielestä tonttien varaushakemuksessa esitetty hanke tukisi matkailualaa, vahvistaisi kaupungin hotelli- ja majoitusalan tarjontaa, parantaisi suurten kansainvälisten konferenssien sijoittumismahdollisuuksia Helsinkiin.

Hotellihanke tukee osaltaan myös kaupungin elinkeinopoliittisia tavoitteita ja uuden Jätkäsaaren asunto- ja toimitila-alueen



toteuttamista. Tonttien varaaminen hakijalle 30.6.2015 saakka on tarkoituksenmukaista. Perustelluista syistä varausaikaa voidaan myöhemmin jatkaa.

Kaupunkisuunnitteluvirasto puoltaa tonttien varaamista hakijalle edellyttäen, että hotellirakennus suunnitellaan yhteistyössä kaupunkisuunnitteluviraston kanssa.

Erityisesti makasiinirakennuksen tontille 20803/2 on ollut vaikea löytää toteuttajaa. Tällä hankkeella saataisiin yhdistettyä sataman vanhaa kulttuuriympäristöä moderniin uudisrakentamiseen ja vanha rakennus siirtyisi kaupungin kunnossapitovastuulta yksityisen tahon vastattavaksi. Varaushakemuksen hyväksyminen mahdollistaisi hankkeen jatkosuunnittelun käynnistämisen.

Tontilla 20803/2 sijaitsevan L2 makasiinirakennuksen siirtoehdoista ja muista tontinluovutusehdoista neuvotellaan varauspäätöksen tultua voimaan.

**Esittelijä**

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

**Lisätiedot**

Timo Härmälä, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36028  
timo.harmala(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 AB Invest As, hakemus
- 2 Ajantasa-asemakaava
- 3 Sijaintikartta

**Otteet**

**Ote**  
Varauksensaaja

**Otteen liitteet**  
Muutoksenhakukielto, valmistelu  
Liite 2  
Liite 3

**Tiedoksi**

Kiinteistölautakunta  
Kaupunkisuunnitteluvirasto  
Kaupunginmuseo  
Rakennusvirasto

**Päätöshistoria**

Kiinteistölautakunta 19.09.2013 § 459



30.09.2013

Kaj/1

HEL 2012-017209 T 10 01 01 00

Kiinteistökartta G2 S4, Jätkäsaarenlaituri 3, Tyynenmerenkatu 4

## Päätös

Lautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että 20. kaupunginosan (Länsisatama) korttelin 20803 ohjeellinen kaavatontti 1 ja ohjeellinen kaavatontti 2 makasiinirakennuksineen varataan AB Invest AS:lle kongressihotellin suunnittelua varten 30.6.2015 saakka ja muutoin seuraavin ehdoin:

1

Tonteille tulevan kongressihotellin suunnittelu on tehtävä yhteistyössä kaupunkisuunnitteluviraston, kaupunginmuseon ja kiinteistöviraston kanssa.

2

Varauksensaaja on tietoinen, että tontilla 20803/2 sijaitseva makasiinirakennus on suojeltu (sr-1), ja varauksensaajan tulee ottaa tämä erityisesti huomioon hankkeen suunnittelussa ja myöhemmässä toteutuksessa.

3

Tontille 20803/1 tulevaan hotellirakennuksen osaan on suunniteltava rakennusviraston pumppaamon tuuletusputki niin, että se ulottuu rakennuksen katolle.

4

Varauksensaaja on tietoinen, että varattavien tonttien linjaus suhteessa Tyynenmerenkatuun saattaa muuttua suunnittelun edetessä.

5

Varauksensaaja on tietoinen, että varattavat tontit on liitettävä Jätkäsaaren alueen jätteen putkikeräysjärjestelmään.

6

Kaupunki ei vastaa varauksensaajalle mahdollisesta aiheutuvasta vahingosta, mikäli rakennusta ja maa-alueita ei voida luovuttaa.

Esittelijä

virastopäällikkö  
Jaakko Stauffer



30.09.2013

Kaj/1

---

Lisätiedot

Merja Tapalinen, kiinteistölakimies, puhelin: 310 64159  
merja.tapalinen(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



30.09.2013

Kaj/2

## § 1047

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 38 ja 39 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

asuntolautakunta	26.9.2013
kaupunkisuunnittelulautakunta	24.9.2013
kiinteistölautakunta	19.9.2013
rakennuslautakunta	24.9.2013
asuntotuotantotoimisto	
- toimitusjohtaja	24.9.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045  
suvi.ramo(a)hel.fi  
Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikoilla 38 ja 39 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

asuntolautakunta	26.9.2013
kaupunkisuunnittelulautakunta	24.9.2013
kiinteistölautakunta	19.9.2013
rakennuslautakunta	24.9.2013
asuntotuotantotoimisto	
- toimitusjohtaja	24.9.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Hannu Penttilä

#### Lisätiedot

Suvi Rämö, hallintosihteeri, puhelin: 310 36045

#### Postiosoite

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

#### Käyntiosoite

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

#### Puhelin

+358 9 310 1641

#### Faksi

+358 9 655 783

#### Y-tunnus

0201256-6

#### Tilinro

FI0680001200062637

#### Alvno

FI02012566



30.09.2013

Kaj/2

---

suvi.ramo(a)hel.fi  
Tanja Sippola-Alho, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36024  
tanja.sippola-alho(a)hel.fi

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566





30.09.2013

Stj/1

## § 1048

### Virkojen perustaminen ja virkanimikkeiden muuttaminen sosiaali- ja terveysvirastossa

HEL 2013-010548 T 01 01 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti perustaa sosiaali- ja terveysvirastoon 1.10.2013 lukien seuraavat uudet virat entisten virkojen tilalle palkan ja nimikkeen muuttuessa:

1. vakanssi 011174 erityissosiaalityöntekijä  
tehtäväkohtainen palkka 3123,84  
uusi tehtävänimike sosiaalityöntekijä  
uusi tehtäväkohtainen palkka 2902,10

2. vakanssi 042144 osastonlääkäri  
tehtäväkohtainen palkka 4643,00  
uusi tehtävänimike terveyskeskuslääkäri  
uusi tehtäväkohtainen palkka 4555,26

3. vakanssi 010006 työmarkkinalakimies  
tehtäväkohtainen palkka 4141,75  
uusi tehtävänimike lakimies  
uusi tehtäväkohtainen palkka 4050,00

4 vakanssi 031309 avohoidon erikoislääkäri  
tehtäväkohtainen palkka 4906,91  
uusi tehtävänimike apulaisylilääkäri  
uusi tehtäväkohtainen palkka 5298,67

5. vakanssi 019521 avohoidon erikoislääkäri  
tehtäväkohtainen palkka 4837, 83  
uusi tehtävänimike apulaisylilääkäri  
uusi tehtäväkohtainen palkka 5298,67

6. vakanssi 022812 avohoidon erikoislääkäri  
tehtäväkohtainen palkka 4837,83  
uusi tehtävänimike apulaisylilääkäri  
uusi tehtäväkohtainen palkka 5298,67

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi



30.09.2013

Stj/1

## Liitteet

- 1 Heken puoltava lausunto apulaisylilääkäri 022812 031309.pdf
- 2 Heken puoltava lausunto apulaisylilääkäri 019521.pdf

## Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen perustaa sosiaali- ja terveystoimintaan  
1.10.2013 lukien seuraavat uudet virat entisten virkojen tilalle palkan ja  
nimikkeen muuttuessa:

1. vakanssi 011174 erityissosiaalityöntekijä  
tehtäväkohtainen palkka 3123,84  
uusi tehtävänimike sosiaalityöntekijä  
uusi tehtäväkohtainen palkka 2902,10

2. vakanssi 042144 osastonlääkäri  
tehtäväkohtainen palkka 4643,00  
uusi tehtävänimike terveyskeskuslääkäri  
uusi tehtäväkohtainen palkka 4555,26

3. vakanssi 010006 työmarkkinalakimies  
tehtäväkohtainen palkka 4141,75  
uusi tehtävänimike lakimies  
uusi tehtäväkohtainen palkka 4050,00

4 vakanssi 031309 avohoidon erikoislääkäri  
tehtäväkohtainen palkka 4906,91  
uusi tehtävänimike apulaisylilääkäri  
uusi tehtäväkohtainen palkka 5298,67

5. vakanssi 019521 avohoidon erikoislääkäri  
tehtäväkohtainen palkka 4837, 83  
uusi tehtävänimike apulaisylilääkäri  
uusi tehtäväkohtainen palkka 5298,67

6. vakanssi 022812 avohoidon erikoislääkäri  
tehtäväkohtainen palkka 4837,83  
uusi tehtävänimike apulaisylilääkäri  
uusi tehtäväkohtainen palkka 5298,67

## Esittelijä

Sosiaali- ja terveystoiminta esittää lastensuojelutarpeen arvioinnin  
yksikön nuorisoryhmän työpisteessä olevan erityissosiaalityöntekijän  
viran tilalle perustettavaksi sosiaalityöntekijän virka. Virkaa tarvitaan  
vahvistamaan yksikön sosiaalityötä. Tehtävä edellyttää virkasuhdetta,  
koska sosiaalityöntekijä tekee lastensuojelulain mukaisia yksilöhuollon  
päätöksiä. Virkaa ei tarvita erityissosiaalityöntekijän tehtäviin.



Sosiaali- ja terveystoimen esittää, että kaupunginsairaalan palvelualueiden lääkäripalvelujen yksikön lääkärin viran tilalle perustetaan terveystoimen lääkärin virka. Tehtävä edellyttää virkasuhdetta, koska lääkäri käyttää julkista valtaa tehdessään mm. tahdosta riippumattomaan hoitoon määräämis (M3 – päätös) päätöksiä.

Kaupunginhallituksen sosiaali- ja terveystoimen päätti sosiaali- ja terveystoimen organisaatiouudistuksen yhteydessä hallinto- ja tukipalvelujen yksikkörakenteesta sekä vakanssi ja tehtävänimikkeistä 4.9.2012.

Henkilöstösuunnittelun valmistelun lähtökohtana oli ollut vakanssinimikkeiden yhdenmukaistaminen ja nimikkeiden vähentäminen nykyisestä. Sosiaali- ja terveystoimen Lakipalvelut - yksikköön keskitettiin uuden organisaation kaikki lakipalvelut.

Sosiaali- ja terveystoimen esittää työmarkkinalakimiehen toimen tilalle perustettavaksi lakimiehen virka. Tehtävä edellyttää virkasuhdetta, koska työntekijä tehtävässään käyttää viraston päällikön määräämänä kaupungin ja lautakunnan puhevaltaa yksityisiä sosiaalipalveluja, yksityistä terveydenhuoltoa, yksityisten apteekkien toimintaa sekä potilaiden hoitoa ja kohtelua, potilasvahinkoja, terveydenhuollon ammattihenkilöiden valvontaa koskevissa lausunto- ja valvonta-asioissa samoin kuin sosiaalihuollon yksilöllistä toimeenpanoa sekä potilaiden kotikuntaa ja potilasmaksuja koskevissa asioissa tuomioistuimissa, hallintoviranomaisissa ja toimituksissa. (Helsingin kaupungin sosiaali- ja terveystoimen johtosääntö 22 §). Samalla Sosiaali- ja terveystoimen esittää tehtävänimikkeen muuttamista lakimieheksi. Virkamuuutos ei aiheuta lisäkustannuksia.

Sosiaali- ja terveystoimen esittää kolmen avohoidon erikoislääkärin viran tilalle perustettavaksi kolme apulaisylilääkärin virkaa. Tehtävä edellyttää virkasuhdetta, koska apulaisylilääkäri käsittelee ylilääkärin ohjeistuksen mukaan poliklinikalle saapuneet lähetteet ja vastaa potilaiden ottamisesta psykiatriseen avohoitoon, kirjaa hylkäysperusteet lähettävälle lääkärille ja vastaa potilassiirroista työryhmästä toiseen. Apulaisylilääkäreiden nimikkeistä ja tehtäväkohtaisista palkoista on saatu henkilöstökeskuksen ja talous- ja suunnittelukeskuksen puoltava lausunto.

Kaikkia niitä henkilöitä, joita virkanimikemuutos koskee, on kuultu henkilökohtaisesti ja he ovat antaneet suostumuksensa. Apulaisylilääkäreiden nimikkeistä ja tehtäväkohtaisista palkoista on saatu henkilöstökeskuksen ja talous- ja suunnittelukeskuksen puoltava lausunto. Nämä lausunnot ovat esityksen liitteenä.

Kuntalain 44 § 2 momentin mukaan tehtävää, jossa käytetään julkista valtaa, hoidetaan virkasuhteessa. Kaupunginhallitus päättää muiden



30.09.2013

Stj/1

kuin kaupunginjohtajan, apulaiskaupunginjohtajan sekä viraston tai laitoksen päällikön viran perustamisesta ja lakkauttamisesta.

Virkamuutosesityksen kustannusvaikutukset ovat 15886,30 euroa vuositasolla. Kustannukset koostuvat apulaisylilääkäreiden virkojen palkkakustannuksista ja näihin on saatu Henkilöstökeskukselta puoltava lausunto.

Henkilöstökeskuksella sekä talous- ja suunnittelukeskuksella ei ole huomauttamista esityksen suhteen.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Liitteet**

- 1 Heken puoltava lausunto apulaisylilääkäri 022812 031309.pdf
- 2 Heken puoltava lausunto apulaisylilääkäri 019521.pdf

**Tiedoksi: Muutoksenhaku; Oikaisuvaatimus, kaupunginhallitus**

Sosiaali- ja terveystoimisto  
Henkilöstökeskus  
Talous- ja suunnittelukeskus

**Päätöshistoria**

Kaupunginhallitus 23.09.2013 § 1027

Pöydälle 23.09.2013

HEL 2013-010548 T 01 01 00

**Päätös**

Kaupunginhallitus päätti panna asian pöydälle.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi



30.09.2013

Stj/2

## § 1049

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 38 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

sosiaali- ja terveyslautakunta

- ensimmäinen jaosto

19.9.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

#### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 38 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

sosiaali- ja terveyslautakunta

- ensimmäinen jaosto

19.9.2013

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

#### Lisätiedot

Marja-Liisa Rautanen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36184  
marja-liisa.rautanen(a)hel.fi



30.09.2013

Sj/1

## § 1050

### Paikallinen sopimus Palmia-liikelaitoksen turvapalvelut-yksikön metrovartioinnissa, piirivartioinnissa, paikallisvartioinnissa ja hälytyskeskuksessa työskentelevien pitkistä työvuoroista

HEL 2013-012152 T 01 00 01 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti hyväksyä liitteenä olevan paikallisen sopimuksen Palmia-liikelaitoksen turvapalvelut-yksikön metrovartioinnissa, piirivartioinnissa, paikallisvartioinnissa ja hälytyskeskuksessa jaksotyöajassa työskentelevien pitkistä työvuoroista 1.10.2013 alkaen ja oikeuttaa henkilöstökeskuksen allekirjoittamaan paikallisen sopimuksen Helsingin kaupungin puolesta.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

#### Lisätiedot

Pauliina Pottonen, työmarkkinalakimies, puhelin: 310 23446  
pauliina.pottonen(a)hel.fi

#### Liitteet

1 Ehdotus paikalliseksi sopimukseksi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne hyväksyä liitteenä olevan paikallisen sopimuksen Palmia-liikelaitoksen turvapalvelut-yksikön metrovartioinnissa, piirivartioinnissa, paikallisvartioinnissa ja hälytyskeskuksessa jaksotyöajassa työskentelevien pitkistä työvuoroista 1.10.2013 alkaen ja oikeuttaa henkilöstökeskuksen allekirjoittamaan paikallisen sopimuksen Helsingin kaupungin puolesta.

#### Esittelijä

Kaupunginhallitus on 8.4.2013 päättänyt oikeuttaa liikennelaitosliikelaitoksen (HKL) neuvottelemaan ja tekemään Palmia-liikelaitoksen kanssa yhteistyösopimuksen metron turvapalveluiden toimittamisesta kaudelle 1.11.2013 - 31.10.2017. HKL ja Palmia ovat sopineet 28.6.2013, että Palmia vastaa metrojunien ja -asemien vartioinnista 1.11.2013 - 31.10.2017. Palmia on esittänyt pyynnön sisällyttää uusi, toimintansa 1.11.2013 aloittava turvapalvelujen metrovartiointiyksikkö 1.12.2010 voimaan tulleen pitkiä työvuoroja koskevan paikallisen sopimuksen soveltamisalaan.



Kunnallisen yleisen virka- ja työehtosopimuksen (KVTES) III luvun 12 §:n 2 momentin mukaan jaksotyössä työvuoro on säännönmukaisesti enintään 10 tunnin pituinen, jolleivät toimivaltainen viranomaisen ja asianomainen sopijajärjestö paikallisesti toisin sovi.

Tällä hetkellä yllä mainituissa turvapalvelujen toiminnoissa lukuun ottamatta metrovartiointia on voimassa pitkiä työvuoroja koskeva paikallinen sopimus, joka on tullut voimaan 1.12.2010 ja joka mahdollistaa enintään 12 tunnin pituisten työvuorojen teettämisen lyhyempien työvuorojen lisäksi. Enintään 12 tunnin pituisten työvuorojen tekeminen on työntekijälle vapaaehtoista. Muilta osin työvuorojärjestelyihin sovelletaan voimassa olevia virka- ja työehtosopimusmääräyksiä.

Liitteenä oleva paikallinen sopimus olisi jatkosopimus yllä mainitulle, 1.12.2010 voimaan tulleelle paikalliselle sopimukselle Palmian turvapalvelut-yksikön piirivartiointissa, paikallisvartiointissa ja hälytyskeskuksessa työskentelevien pitkistä työvuoroista. Uudella sopimuksella työaikajärjestelyn soveltamisalaa laajennettaisiin koskemaan myös metrovartiointi-toiminnossa työskentelevään henkilöstöön. Muilta osin paikallisen sopimuksen sisältö säilyisi ennallaan.

Sopimusta sovellettaisiin Palmian turvapalveluissa metrovartiointissa, piirivartiointissa, paikallisvartiointissa ja hälytyskeskuksessa jaksotyöajassa työskentelevään henkilöstöön 1.10.2013 alkaen.

Asiassa on käyty sähköpostineuvottelut henkilöstöjärjestöjen kanssa 4.9.2013 - 11.9.2013, missä yhteydessä on sovittu yksimielisesti, että voimassa olevan paikallisen sopimuksen mukaista työaikajärjestelyä voidaan jatkaa toistaiseksi. Asiaa on käsitelty Palmiassa, ja siitä vallitsee yhteisymmärrys henkilöstöjärjestöjen edustajien ja Palmian kesken.

Pitkien työvuorojen toteutumista ja työaikajärjestelyn toimivuutta arvioitaisiin säännöllisesti joka syksy yhteistoiminnan mukaisesti sekä huolehdittaisiin esimiesten osaamisesta järjestelmän käytännön toimivuuden varmistamiseksi.

Paikallinen sopimus tulisi voimaan 1.10.2013 alkaen ja olisi voimassa toistaiseksi. Sopimus voidaan kunnallisen pääsopimuksen IV luvun 13 §:n 3 momentin mukaisesti milloin tahansa irtisanoa päättymään kolmen (3) kuukauden kuluttua irtisanomisen tiedoksi antamisesta, jonka jälkeen noudatetaan kunnallisen yleisen virka- ja työehtosopimuksen asianomaisia määräyksiä.

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja



30.09.2013

Sj/1

Ritva Viljanen

Lisätiedot

Pauliina Pottonen, työmarkkinalakimies, puhelin: 310 23446  
pauliina.pottonen(a)hel.fi

**Liitteet**

1 Ehdotus paikalliseksi sopimukseksi

**Tiedoksi; Muutoksenhaku: Muutoksenhakukielto, valmistelu**

Palmia-liikelaitos  
Henkilöstökeskus





30.09.2013

Sj/2

## § 1051

### Eräiden virkojen muuttaminen opetusvirastossa

HEL 2013-011415 T 01 01 00

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti 1.10.2013 lukien

perustaa opetusvirastoon Stadin aikuisopiston oppisopimuskoulutuksen koulutustarkastajan viran (tehtäväkohtainen palkka 3377,24 euroa/kk) ja

lakkauttaa Stadin aikuisopiston oppisopimuskoulutuksen kehittämisspällikön viran (nro 046171, tehtäväkohtainen palkka 3579,40 euroa/kk) sekä

muuttaa hallintolakimiehen viran ( nro 9341) lakimiehen viraksi.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Rätty

#### Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

#### Päätösehdotus

Kaupunginhallitus päättäne 1.10.2013 lukien

perustaa opetusvirastoon Stadin aikuisopiston oppisopimuskoulutuksen koulutustarkastajan viran (tehtäväkohtainen palkka 3377,24 euroa/kk) ja

lakkauttaa Stadin aikuisopiston oppisopimuskoulutuksen kehittämisspällikön viran (nro 046171, tehtäväkohtainen palkka 3579,40 euroa/kk) sekä

muuttaa hallintolakimiehen viran ( nro 9341) lakimiehen viraksi.

#### Esittelijä

Helsingin kaupungin hallintosäännön 11 §:n mukaan virat perustaa ja lakkauttaa kaupunginhallitus lukuun ottamatta kaupunginjohtajan, apulaiskaupunginjohtajan sekä viraston tai laitoksen päällikön virkoja. Kaupunginhallitus päättää myös virkojen nimikkeiden muutoksista.

Kuntalain 44 §:n 2 momentin mukaan tehtävää, jossa käytetään julkista valtaa, hoidetaan virkasuhteessa. Tällaista tehtävää varten on perustettava virka.



Stadin aikuisopiston oppisopimuskoulutuksen kehittämispäällikön virka (nro 046171) tulee avoimeksi 1.10.2013 lukien. Ammatillinen koulutus on organisoitu uudelleen 1.1.2013 lukien ja muutoksen yhteydessä opetusviraston nuoriso- ja aikuiskoulutuslinjalla toiminut oppisopimuskoulutus on siirretty osaksi Stadin aikuisopistoa. Muutoksen johdosta oppisopimuskoulutuksen kehittämispäällikön tehtävät on jatkossa tarkoituksenmukaista sisällyttää oppisopimusjohtajan sekä kaikkien koulutustarkastajien tehtäväkuviin, jolloin erillisen kehittämispäällikön viran tarve lakkaa. Oppisopimuskoulutuksen määrällisten tavoitteiden ja oppisopimuskoulutusta koskevien laatukriteereiden saavuttamiseksi tarvitaan lisää koulutustarkastajia, jotka toimivat oppisopimuksia solmivina viranhaltijoina. Koulutus- ja nuorisotakuu ovat tuoneet lisähaasteita oppisopimuskoulutuksen järjestämiseksi.

Opetusviraston kaikki koulutustarkastajat ovat virkasuhteisia, koska koulutustarkastajat käyttävät tehtävässään julkista valtaa. He mm. antavat arvosanoja tutkintoon valmentavasta koulutuksesta oppisopimusopiskelijoille ja päättävät työpaikalla tapahtuvan koulutuksen ja tietopuolisen koulutuksen arviointien yhdistelmästä.

Kehittämispäällikön viran lakkauttamisesta ja koulutustarkastajan viran perustamisesta sen sijaan aiheutuu kaupungille palkkakustannusten säästöä noin 300 euroa/kk.

Opetusviraston hallinto- ja kehittämiskeskuksen henkilöstö- ja lakipalveluissa on hallintolakimiehen virka, koska kyseinen viranhaltija käyttää tehtävässään julkista valtaa.

Helsingin kaupunginhallituksen 17.12.2012 hyväksymien vuoden 2013 talousarvion noudattamisohjeiden mukaan tavoitteena on, että eri virastoissa ja liikelaitoksissa samankaltaisissa tehtävissä olevien kohdalla sovellettaisiin mahdollisimman yhtenäistä nimikkeistöä. Hallintolakimies ei ole yleinen kaupungilla käytössä olevat nimike.

Hallintolakimies on opetuslautakunnan ja sen suomenkielisen jaoston sihteeri ja hän päättää vahingonkorvausasioista sekä myöntää oppilaiden ja opiskelijoiden tapaturman hoitoa koskevan edun muiden lakimiestehtävien ohella. Tehtäviin kuuluu paljon muitakin kuin hallintoon liittyviä tehtäviä. Lakimies-nimike on kyseisessä tehtävässä tarkoituksenmukaisempi ja kuvaa laajemmin virkaan kuuluvia tehtäviä kuin hallintolakimies-nimike. Kaupungilla vastaavia tehtäviä hoitavien nimike on lakimies. Nimikemuutos ei aiheuta palkkakustannuksia.

Kyseistä henkilöä on kuultu ja hän on antanut suostumuksensa virkanimikkeen muutokseen.



30.09.2013

Sj/2

Henkilöstökeskus sekä talous- ja suunnittelukeskus ovat ilmoittaneet, että niillä ei ole huomauttamista kyseisiä virkoja koskevien muutosten osalta.

#### Esittelijä

Esittelijä toteaa, että opetuslautakunta on esittänyt myös henkilöstölakimiehen nimikkeen muutosta. Tältä osin nimikkeiden yhdenmukaistaminen koko kaupungin osalta vielä kesken, eikä nimikemuutosta tältä osin vielä tässä vaiheessa esitetä.

#### Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

#### Lisätiedot

Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

### Tiedoksi: Muutoksenhaku; oikaisuvaatimus, kaupunginhallitus

Opetuslautakunta

### Päätöshistoria

Opetuslautakunta 17.09.2013 § 178

HEL 2013-011415 T 01 01 00

#### Päätös

Opetuslautakunta päätti esittää kaupunginhallitukselle, että se 1.10.2013 lukien

perustaisi Stadin aikuisopiston oppisopimuskoulutukseen koulutustarkastajan viran (tehtäväkohtainen palkka 3377,24 euroa/kk) ja

lakkauttaisi Stadin aikuisopiston oppisopimuskoulutuksen kehittämisspäällikön viran (nro 046171, tehtäväkohtainen palkka 3579,40 euroa/kk) sekä

tekisi seuraavat viran nimikemuutokset:

Nykyinen nimike ja vakanssinumero	uusi nimike
henkilöstölakimies (47064)	johtava lakimies
hallintolakimies (9341)	lakimies

#### Käsittely

**Postiosoite**  
PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**  
Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**  
+358 9 310 1641  
**Faksi**  
+358 9 655 783

**Y-tunnus**  
0201256-6

**Tilinro**  
FI0680001200062637  
**Alvno**  
FI02012566



30.09.2013

Sj/2

17.09.2013 Ehdotuksen mukaan

Esittely.

Hyväksyttiin esittelijän ehdotus.

Esittelijä

opetustoimen johtaja  
Rauno Jarnila

Lisätiedot

Kirsti Tanttu, vastaava henkilöstösuunnittelija, puhelin: 310 86281  
kirsti.tanttu(a)hel.fi



30.09.2013

Sj/3

## § 1052

### Kaupungin viranomaisten päätösten seuraaminen

#### Päätös

Kaupunginhallitus päätti, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 39 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

eläintarhan johtokunta  
henkilöstökassatoimikunta 24.9.2013

kaupunginmuseon johtokunta  
kaupunginorkesterin johtokunta  
kulttuuri- ja kirjastolautakunta

liikuntalautakunta

nuorisolautakunta

opetuslautakunta

opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto

opetuslautakunnan suomenkielinen jaosto

ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta

suomenkielisen työväenopiston johtokunta 24.9.2013

taidemuseon johtokunta

Henkilöstön kehittämisspalvelut -johtokunta

eläintarhan johtaja

henkilöstökeskus

- henkilöstöjohtaja

- osastopäällikkö (henkilöstöpolitiikka)

- osastopäällikkö (henkilöstövoimavara)

- osastopäällikkö (maahanmuutto)

museujohtaja

kaupunginorkesterin intendentti

ruotsinkielisen työväenopiston rehtori

suomenkielinen työväenopisto:

- rehtori

- apulaisrehtori

- osastopäällikkö (asiakaspalveluosasto)

- osastopäällikkö (hallinto-osasto)

taidemuseon johtaja

tietokeskus:

- johtaja

- tutkimuspäällikkö

- tietohuoltopäällikkö

- kehittämisspäällikkö



30.09.2013

Sj/3

työterveysjohtaja  
Henkilöstön kehittämispalvelut  
- toimitusjohtaja

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Laura Räty

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi  
Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi

**Päätösehdotus**

Kaupunginhallitus päättäneen, ettei se ota seuraavien viranomaisten viikolla 39 tekemiä päätöksiä käsiteltäväkseen:

eläintarhan johtokunta  
henkilöstökassatoimikunta 24.9.2013  
kaupunginmuseon johtokunta  
kaupunginorkesterin johtokunta  
kulttuuri- ja kirjastolautakunta  
liikuntalautakunta  
nuorisolautakunta  
opetuslautakunta  
opetuslautakunnan ruotsinkielinen jaosto  
opetuslautakunnan suomenkielinen jaosto  
ruotsinkielisen työväenopiston johtokunta  
suomenkielisen työväenopiston johtokunta 24.9.2013  
taidemuseon johtokunta  
Henkilöstön kehittämispalvelut -johtokunta  
eläintarhan johtaja  
henkilöstökeskus  
- henkilöstöjohtaja  
- osastopäällikkö (henkilöstöpolitiikka)  
- osastopäällikkö (henkilöstövoimavara)  
- osastopäällikkö (maahanmuutto)  
museujohtaja  
kaupunginorkesterin intendentti  
ruotsinkielisen työväenopiston rehtori  
suomenkielinen työväenopisto:

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



30.09.2013

Sj/3

- rehtori
- apulaisrehtori
- osastopäällikkö (asiakaspalveluosasto)
- osastopäällikkö (hallinto-osasto)
- taidemuseon johtaja
- tietokeskus:
  - johtaja
  - tutkimuspäällikkö
  - tietohuoltopäällikkö
  - kehittämisspäällikkö
- työterveysjohtaja
- Henkilöstön kehittämisspalvelut
- toimitusjohtaja

Esittelijä

apulaiskaupunginjohtaja  
Ritva Viljanen

Lisätiedot

Leena Mickwitz, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36054  
leena.mickwitz(a)hel.fi  
Hannu Hyttinen, kaupunginsihteeri, puhelin: 310 36683  
hannu.hyttinen(a)hel.fi



30.09.2013

---

## Kaupunginhallitus

Tatu Rauhamäki  
puheenjohtaja

Anna Villeneuve  
pöytäkirjanpitäjä

Pöytäkirja tarkastettu

Osku Pajamäki

Arja Karhuvaara

Tuuli Kousa

Juha Hakola

Pöytäkirja on pidetty yleisesti nähtävänä Helsingin kaupungin kirjaamossa (Pohjoisesplanadi 11-13) 08.10.2013 ja asianosaista koskeva päätös on lähetetty seuraavana arkityöpäivänä pöytäkirjan nähtävänäpitämisestä.

Anna Villeneuve  
ts. hallintosihteeri

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566





30.09.2013

## MUUTOKSENHAKUOHJEET

### 1

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 1032, 1035 - 1038, 1040 - 1042, 1044 - 1047, 1049, 1050 ja 1052 §:t

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian valmistelua.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

### 2

#### MUUTOKSENHAKUKIELTO

Pöytäkirjan 1033 ja 1034 §:t

Tähän päätökseen ei saa hakea muutosta, koska päätös koskee asian täytäntöönpanoa.

Sovellettava lainkohta: Kuntalaki 91 §

### 3

#### OHJEET OIKAISUVAATIMUKSEN TEKEMISEKSI

Pöytäkirjan 1039, 1043, 1048 ja 1051 §:t

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen. Päätökseen ei saa hakea muutosta valittamalla tuomioistuimeen.

#### Oikaisuvaatimusoikeus

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä

- se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen)
- kunnan jäsen.

#### Oikaisuvaatimusaika

Oikaisuvaatimus on tehtävä 14 päivän kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

Oikaisuvaatimuksen on saavuttava Helsingin kaupungin kirjaamoon määräajan viimeisenä päivänä ennen kirjaamon aukioloajan päättymistä.



30.09.2013

Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, seitsemän päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä. Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, kun pöytäkirja on asetettu yleisesti nähtäväksi.

Tiedoksisaantipäivää ei lueta oikaisuvaatimusaikaan. Jos oikaisuvaatimusajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joului- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa oikaisuvaatimuksen tehdä ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

### Oikaisuvaatimusviranomainen

Viranomainen, jolle oikaisuvaatimus tehdään, on Helsingin kaupunginhallitus.

Oikaisuvaatimusviranomaisen asiointiosoite on seuraava:

Sähköpostiosoite: helsinki.kirjaamo@hel.fi

Postiosoite: PL 10

00099 HELSINGIN KAUPUNKI

Faksinumero: (09) 655 783

Käyntiosoite: Pohjoisesplanadi 11-13

Puhelinnumero: (09) 310 13700 (Yleishallinto, Energia ja Satama)

(09) 310 13701 (Kaupunkisuunnittelu- ja kiinteistötoimi)

(09) 310 13702 (Rakennus- ja ympäristötoimi)

(09) 310 13703 (Sivistys- ja henkilöstötoimi)

(09) 310 13704 (Sosiaali- ja terveystoimi)

Kirjaamon aukioloaika on maanantaista perjantaihin klo 08.15–16.00.

### Oikaisuvaatimuksen muoto ja sisältö

Oikaisuvaatimus on tehtävä kirjallisena. Myös sähköinen asiakirja täyttää vaatimuksen kirjallisesta muodosta.

Oikaisuvaatimuksessa on ilmoitettava

- päätös, johon oikaisuvaatimus kohdistuu
- miten päätöstä halutaan oikaistavaksi
- millä perusteella päätöstä halutaan oikaistavaksi
- oikaisuvaatimuksen tekijä
- millä perusteella oikaisuvaatimuksen tekijä on oikeutettu tekemään vaatimuksen
- oikaisuvaatimuksen tekijän yhteystiedot

### Pöytäkirja

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566



30.09.2013

---

Päätöstä koskevia pöytäkirjan otteita ja liitteitä lähetetään pyynnöstä. Asiakirjoja voi tilata Helsingin kaupungin kirjaamosta.

---

**Postiosoite**

PL 1  
00099 HELSINGIN KAUPUNKI  
helsinki.kirjaamo@hel.fi

**Käyntiosoite**

Pohjoisesplanadi 11-13  
Helsinki 17  
<http://www.hel.fi/kaupunginhallitus>

**Puhelin**

+358 9 310 1641

**Faksi**

+358 9 655 783

**Y-tunnus**

0201256-6

**Tilinro**

FI0680001200062637

**Alvno**

FI02012566